

PHILIPS

GC9600
PerfectCare
Elite Plus




User Manual

Manual de usuario

Mode d'emploi

Manuale utente

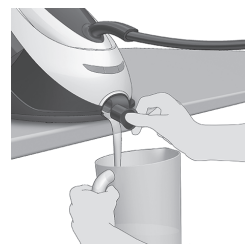
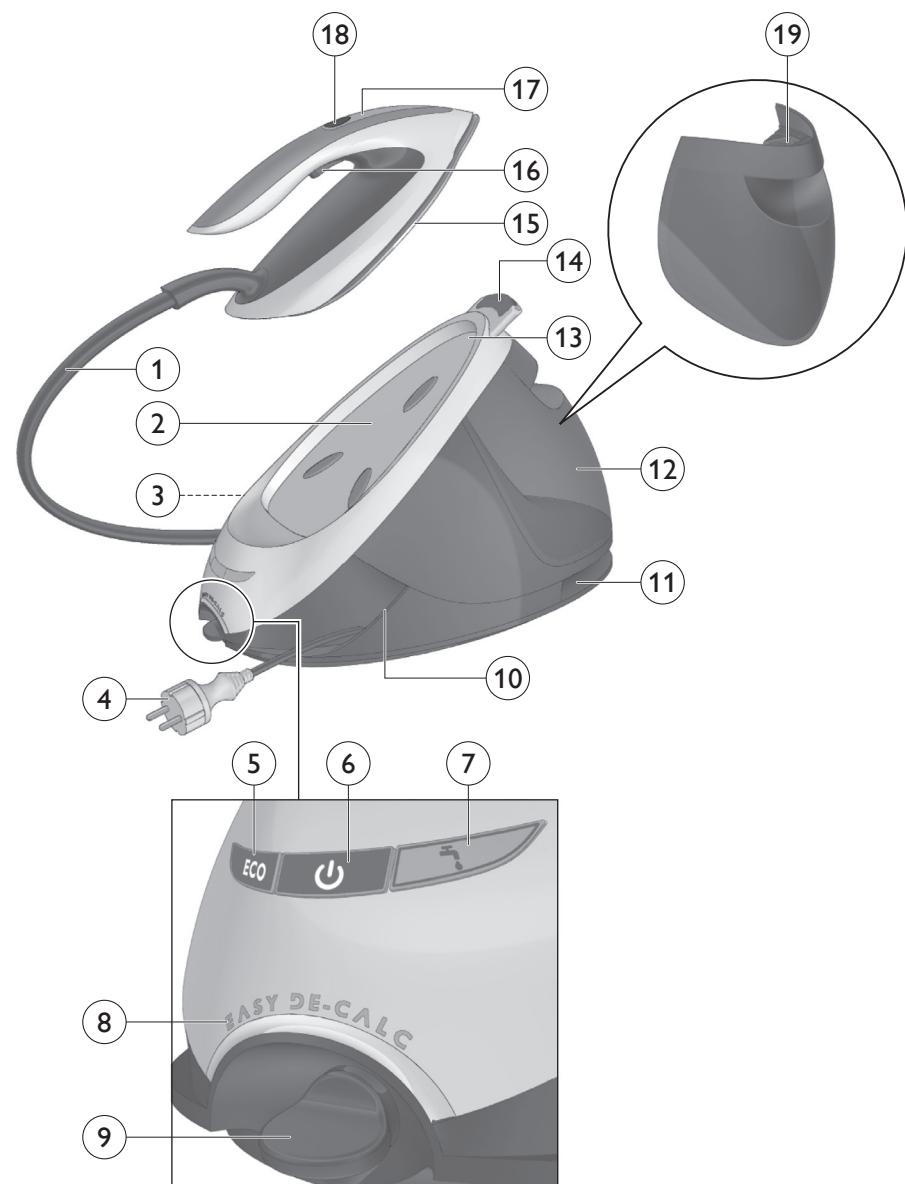
Manual do utilizador

 100% recycled paper
100% papier recyclé
4239 001 08322

www.philips.com



1



EN IMPORTANT: Perform descaling regularly for great steam and prolonged life.

ES IMPORTANTE: Elimine los depósitos de cal regularmente para mejorar la salida de vapor y prolongar la vida útil.

FR IMPORTANT : effectuez régulièrement un détartrage pour obtenir une vapeur de qualité et une durée de vie prolongée.

IT IMPORTANTE: eseguire regolarmente la procedura di decalcificazione per una produzione di vapore ottimale e una maggiore durata del ferro.

PT IMPORTANTE: efectue a descalcificação com regularidade para obter uma ótima produção de vapor e prolongar a vida útil do aparelho.

GC9600 PerfectCare Elite Plus

ENGLISH 6

ESPAÑOL 17

FRANÇAIS 28

ITALIANO 39

PORTUGUÊS 50

Introduction

This iron has been approved by The Woolmark Company Pty Ltd for the ironing of wool only products provided that the garments are ironed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this iron. R1703. The Woolmark symbol is a certification mark in many countries.



Product overview (Fig. 1)

- 1 Steam supply hose
- 2 Iron platform
- 3 First supply hose storage compartment
- 4 Mains cord with plug
- 5 ECO button with light
- 6 On/off button with light and MAX setting
- 7 'Water tank empty' light
- 8 EASY DE-CALC light
- 9 EASY DE-CALC knob
- 10 Cord storage compartment
- 11 Second supply hose storage compartment
- 12 Detachable water tank
- 13 Carry lock
- 14 Carry lock release button
- 15 Soleplate
- 16 Steam trigger
- 17 'Iron ready' light
- 18 Intelligent automatic steam button with light
- 19 Filling hole

Important

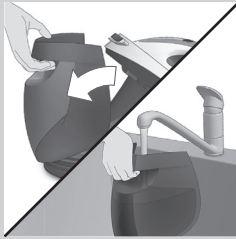
Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.

Using your appliance

Filling the water tank

Fill the water tank before every use and when the 'water tank empty' light flashes.

Do not add perfume, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water spitting, brown staining or damage to your appliance.



- 1 Remove the water tank from the appliance and fill it with tap water up to the MAX indication.

Tip: Your appliance has been designed for use with tap water. If you live in an area with very hard water, scale builds up quickly. In this case it is recommended to use distilled water to prolong the life of your appliance.



- 2 Put the water tank back into the appliance by sliding in the bottom part first. Then push the top part until it locks into place.

'Water tank empty' light

When the water tank is almost empty, the 'water tank empty' light goes on. Fill the water tank and press the steam trigger to let the appliance heat up again. When the 'iron ready' light lights up continuously, you can continue steam ironing.

OptimalTEMP technology

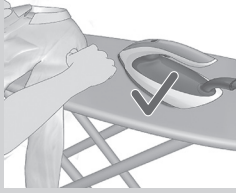
The OptimalTEMP technology enables you to iron all types of ironable fabrics, in any order, without adjusting the iron temperature setting.

Fabrics with these symbols are ironable, for example linen, cotton, polyester, silk, wool, viscose and rayon.



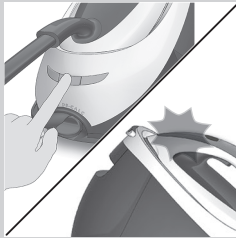
Fabrics with this symbol are not ironable. These fabrics include synthetic fabrics such as Spandex or elastane, Spandex-mixed fabrics and polyolefins (e.g. polypropylene), but also prints on garments.





During ironing, you can place the iron either on the iron platform or horizontally on the ironing board. Thanks to the OptimalTEMP technology, the soleplate will not damage the ironing board cover.

Ironing



- 1** Place the steam generator on a stable and even surface.
- 2** Make sure that there is enough water in the water tank (see section 'Filling the water tank').
- 3** Put the mains plug in an earthed wall socket and press the on/off button to switch on the steam generator. The blue power-on light on the appliance and the 'iron ready' light start to flash to indicate that the appliance is heating up (this takes approx. 2 minutes).
 - ▶ When the appliance is ready for use, the 'iron ready' light and the power-on light stop flashing and light up continuously. Additionally you hear a short beep.



- 4** Press the carry lock release button to unlock the iron from the iron platform.



- 5** Press and hold the steam trigger to start ironing.

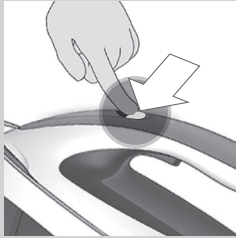
Never direct steam at people.

Note: For best result on tough fabrics such as cotton, linen and jeans, keep the steam trigger pressed continuously when you move the iron over the fabric. Then move the iron over the same area a few more times without steam to dry the fabric.

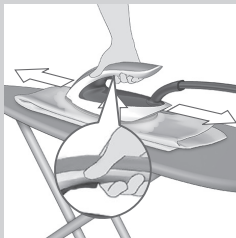
Note: For the best results on silk and shiny synthetic fabrics, it is recommended to keep the steam trigger pressed continuously while ironing.

***DynamiQ* sensor and intelligent automatic steam mode**

The intelligent *DynamiQ* sensor inside your iron knows exactly when and how your iron is moving. When you activate intelligent automatic steam mode, the *DynamiQ* sensor will start recognizing the movements of your iron and will enable your iron to release the right amount of steam automatically without you having to press the steam trigger. This will help you to get great results faster and easier.



- To activate the intelligent automatic steam mode, press the intelligent automatic steam button on top of the iron handle. The intelligent automatic steam light turns on.
- The 'iron ready' light moves back and forth when the iron is moving.



Note: in intelligent automatic steam mode, steam comes out automatically when you move the iron and stops when you stop moving the iron. You can still press the steam trigger in this mode to activate the steam when the iron is not moving.

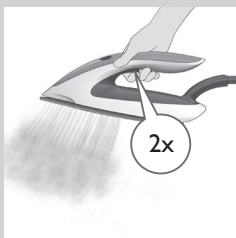
- You can use the intelligent automatic steam mode in all steam settings, including ECO and MAX.

Note: for your safety, in intelligent automatic steam mode, the steam stops when the soleplate is tilted.

- To exit the intelligent automatic steam mode, press the intelligent automatic steam button. The intelligent automatic steam light turns off. You need to press the steam trigger to continue your ironing.

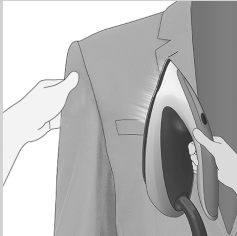
Steam boost function

The steam boost function is designed to help tackle difficult creases.



- Press the steam trigger twice quickly to activate the steam boost function. The appliance releases powerful shots of steam continuously.
- To stop the steam boost function, press the steam trigger once.

Vertical ironing



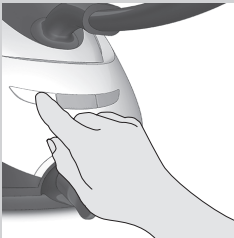
Hot steam is emitted from the iron. Never attempt to remove creases from a garment that someone is wearing. Do not apply steam near your or someone else's hand.

You can use the iron in vertical position to remove wrinkles from hanging fabrics.

- 1** Hold the iron in vertical position, press the steam trigger and touch the garment slightly with the soleplate.

Note: for your safety, the intelligent automatic steam mode is not available for vertical ironing.

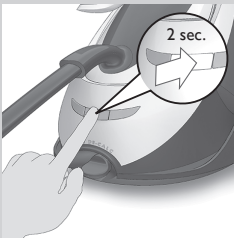
ECO setting



By using the ECO setting (reduced amount of steam), you can save energy without compromising on the ironing result.

- Press the ECO button. The green ECO light turns on.
- To deactivate ECO setting, press then ECO button again. The green ECO light goes off.

MAX setting



For faster ironing and a higher amount of steam, you can use MAX setting.

- 1** Press and hold the on/off button for 2 seconds until the light turns white.
- 2** To deactivate MAX setting, press and hold the on/off button again for 2 seconds until the white light turns blue

Auto shut-off



- The appliance enters the standby mode if it has not been used for 10 minutes. The light in the on/ off button starts to flash.
- To activate the appliance again, press the on/off button. The appliance starts to heat up again.
- The appliance switches off automatically if it has not been used for another 10 minutes after it enters the standby mode. The light in the on/off button goes off.

Ironing tips

Minimising wrinkles while drying

Start wrinkle removal early in the drying process by spreading out your laundry properly after washing and by putting garments on hangers to make them dry naturally with fewer wrinkles.

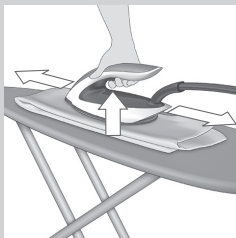
Best practice shirt ironing

Start with the time-consuming parts like collar, cuff links and sleeves. Next, iron the bigger parts like front and back to prevent wrinkling the bigger parts when you are busy ironing the time-consuming parts.

Collar: When you iron a collar, start on its underside and work from the outside (the pointy end) inwards. Turn over and repeat. Fold down the collar and press the edge for a more crisp finish.

Buttons: Iron on the reverse side of the buttons for more effective and faster ironing.

Cleaning and maintenance



To properly maintain your appliance, clean the iron and the appliance regularly.

- 1** Clean the appliance with a moist cloth. To remove stubborn stains, you can use a small amount of washing-up liquid.
- 2** To easily and effectively remove stains from the soleplate, switch on the appliance and let it heat up. When the appliance has heated up, move the iron over a moist cloth while you press the steam trigger.

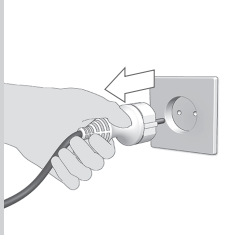
Tip: Clean the soleplate regularly to ensure smooth gliding.

IMPORTANT - EASY DE-CALC

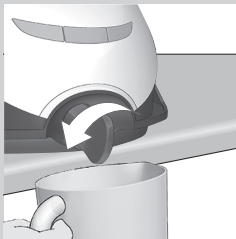
It is very important to use the EASY DE-CALC function as soon as the EASY DE-CALC light starts to flash and the appliance beeps continuously.

The EASY DE-CALC light flashes and the appliance beeps continuously after about a month or 10 ironing sessions to indicate that the appliance needs to be descaled. Perform the following EASY DE-CALC procedure before you continue ironing.

To avoid the risk of burns, unplug the appliance and let it cool down for at least two hours before you perform the EASY DE-CALC procedure.

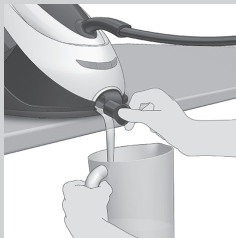


1 Remove the plug from the wall socket.

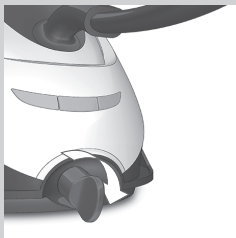


2 Place the appliance on the edge of the tabletop.

3 Hold a cup (with a capacity of at least 350ml) under the EASY DE-CALC knob and turn the knob anticlockwise.



4 Remove the EASY DE-CALC knob and let the water with scale particles flow into the cup.



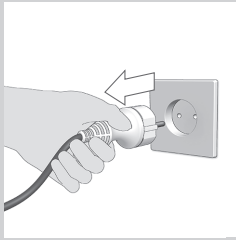
5 When no more water comes out of the appliance, reinsert the EASY DE-CALC knob and turn it clockwise to fasten it.

6 You can continue using your iron immediately after completing the EASY DE-CALC procedure.

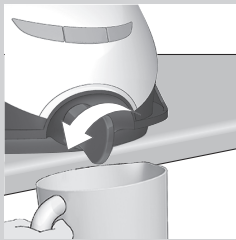
IMPORTANT – Descaling the soleplate

If you do not use the EASY DE-CALC function regularly, scale particles may build up in the soleplate and brown stains may come out of the soleplate during ironing. In this situation, you need to descale the soleplate by following the procedure below. We advise you to repeat the procedure twice to better clean the soleplate.

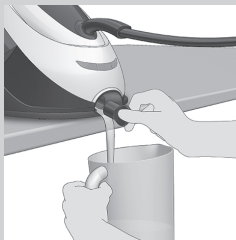
To avoid the risk of burns, unplug the appliance and let it cool down for at least two hours before you descale the soleplate.



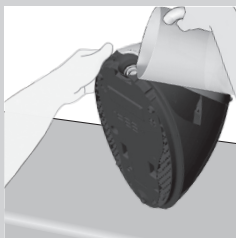
- 1** Remove the plug from the wall socket.
- 2** Place the appliance on the edge of the tabletop.
- 3** Make sure that the water tank is empty.



- 4** Hold a cup (with a capacity of at least 350ml) under the EASY DE-CALC knob and turn the knob anticlockwise.

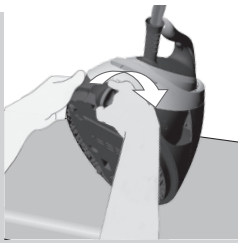


- 5** Remove the EASY DE-CALC knob and let the water with scale particles flow into the cup.

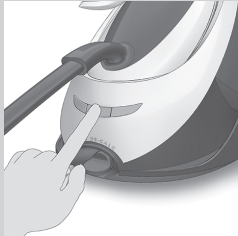


- 6** Hold the appliance in the position that EASY DE-CALC opening is facing up and pour 500ml distilled water into the opening.

Note: Be mindful on the heavy weight of the appliance when you tilt it.

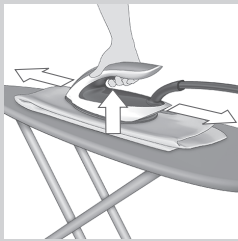


- 7** Keep the EASY DE-CALC opening facing up, reinsert the EASY DE-CALC knob and turn it clockwise to fasten it.



- 8** Put the appliance back on a stable and even surface. Plug in the appliance and switch it on.

- 9** Wait for 5 minutes for the appliance to heat up.



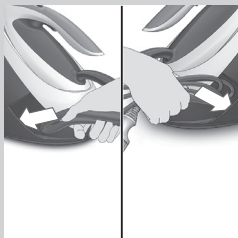
- 10** Keep the steam trigger pressed continuously while you move the iron on a piece of thick cloth for 3 minutes.

Warning: hot, dirty water comes out of the soleplate.

- 11** Stop moving the iron when no more water comes out or when steam starts coming out.

- 12** You can continue to use the appliance immediately. Otherwise unplug the appliance after the descaling is completed.

Storage



- 1** Switch off the appliance and unplug it.
- 2** Remove the water tank and empty it.
- 3** Put the iron on the iron platform. Push the carry lock to lock the iron onto the platform.
- 4** Fold the supply hose and mains cord. Put them in their respective storage compartments.



- 5** You can carry the appliance with one hand by the handle of the iron.

Do not carry the appliance by holding the water tank release lever.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The ironing board cover becomes wet or there are water droplets on the garment during ironing.	Steam has condensed on the ironing board cover after a long ironing session.	Replace the ironing board cover if the foam material has worn out. You can also add an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board. You can buy felt in a fabric shop.
	You have an ironing board cover that is not designed to cope with the high steam rate of the appliance.	Put an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board. You can buy felt in a fabric shop.
Water droplets come out of the soleplate.	The steam that was still present in the hose has cooled down and condensed into water. This causes water droplets to come out of the soleplate.	Steam away from the garment for a few seconds.
Steam and/or water come out from under the EASY DE-CALC knob.	The EASY DE-CALC knob is not tightened properly.	Switch off the appliance and let the appliance cool down for 2 hours. Unscrew the EASY DE-CALC knob and screw it back onto the appliance properly. Note: Some water may escape when you remove the knob.
	The rubber sealing ring of the EASY DE-CALC knob is worn.	Contact an authorised Philips service centre for a new EASY DE-CALC knob.
Dirty water and impurities come out of the soleplate or the soleplate is dirty.	Impurities or chemicals present in the water have deposited in the steam vents and/or on the soleplate.	Clean the soleplate with a damp cloth.
	Too much scale and minerals have accumulated inside the appliance.	Descalc the appliance regularly (see chapter 'Important - DESCALING').

Problem	Possible cause	Solution
The iron leaves a shine or an imprint on the garment.	The surface to be ironed was uneven, for instance because you were ironing over a seam or a fold in the garment.	PerfectCare is safe on all garments. The shine or imprint is not permanent and will come off if you wash the garment. Avoid ironing over seams or folds or you can place a cotton cloth over the area to be ironed to avoid imprints at seams and folds.
The appliance does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank (the 'water tank empty' light flashes).	Fill the water tank (see chapter 'Using your appliance', section 'Filling the water tank').
	The appliance is not hot enough to produce steam.	Wait until the 'iron ready' light on the iron lights up continuously.
	You did not press the steam trigger.	Press the steam trigger and keep it pressed while you iron.
	The water tank is not placed in the appliance properly.	Slide the water tank back into the appliance firmly ('click').
The appliance has switched off. The light in the on/off button flashes.	The appliance is not switched on.	Insert the plug in the wall socket and press the on/off button to switch on the appliance.
	The auto-off function is activated automatically when the appliance has not been used for more than 10 minutes.	Press the power on/off button to switch on the appliance again.
The appliance produces a pumping sound.	Water is pumped into the boiler inside the appliance. This is normal.	If the pumping sound continues nonstop, switch off the appliance and remove the plug from the wall socket. Contact an authorised Philips service centre.

Introducción

Esta plancha ha sido aprobada por The Woolmark Company Pty Ltd para el planchado de productos realizados solo con lana, siempre que las prendas se planchen según las instrucciones de la etiqueta de la prenda y las proporcionadas por el fabricante de esta plancha. R1703. El símbolo de Woolmark es una marca de certificación en muchos países.



Descripción del producto (Fig. 1)

- 1 Manguera de vapor
- 2 Plataforma de la plancha
- 3 Primer compartimiento para guardar la manguera
- 4 Cable de alimentación con clavija
- 5 Botón ECO con piloto
- 6 Botón de encendido/apagado con piloto y posición MAX
- 7 Piloto de “depósito de agua vacío”
- 8 Piloto EASY DE-CALC
- 9 Rueda EASY DE-CALC
- 10 Compartimento para el cable
- 11 Segundo compartimiento para guardar la manguera
- 12 Depósito de agua extraíble
- 13 Bloqueo de seguridad
- 14 Botón de liberación del bloqueo para transporte
- 15 Suela
- 16 Botón de vapor
- 17 Piloto de “plancha lista”
- 18 Botón de vapor automático inteligente con piloto
- 19 Abertura de llenado

Importante

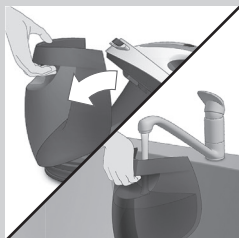
Lea atentamente el folleto de información importante y el manual de usuario antes de utilizar el aparato. Guarde ambos documentos para consultarlos en el futuro.

Uso del aparato

Llenado del depósito de agua

Llene el depósito de agua antes de cada uso y cuando parpadee el piloto “depósito de agua vacío”.

No añadas perfume, agua de la secadora, vinagre, almidón, productos desincrustantes ni otros productos químicos, ya que pueden provocar fugas de agua, manchas marrones o daños en el aparato.



- 1 Retire el depósito de agua de la plancha y llénelo con agua del grifo hasta la indicación MAX.

Consejo: La plancha se ha diseñado para usar con agua del grifo. Si vive en una zona con agua muy dura, la cal se acumulará rápidamente. En este caso, se recomienda utilizar agua destilada para prolongar la vida útil del aparato.



- 2 Para volver a colocar el depósito de agua en la plancha, primero deslice la parte inferior. A continuación, presione la parte superior hasta que encaje en su sitio.

Piloto de “depósito de agua vacío”

Cuando el depósito de agua esté casi vacío, se iluminará el piloto “depósito de agua vacío”. Llene el depósito de agua y pulse el botón de vapor para que la plancha vuelva a calentarse. Cuando el piloto de “plancha lista” se ilumine de forma continua, podrá seguir planchando con vapor.

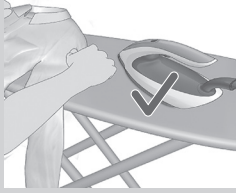
Tecnología OptimalTEMP

La tecnología OptimalTEMP le permite planchar toda clase de tejidos aptos para plancha, en cualquier orden, sin ajustar la temperatura de la plancha.

Los tejidos con estos símbolos se pueden planchar, por ejemplo, el lino, el algodón, el poliéster, la seda, la lana, la viscosa y el rayón.

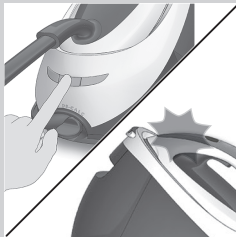


Los tejidos con este símbolo no se pueden planchar. Estos tejidos incluyen tejidos sintéticos como el Spandex o el elastano, tejidos mezclados con Spandex y poliolefina (por ejemplo, polipropileno) e impresiones en la ropa.



Mientras plancha, puede colocar la plancha en su plataforma u horizontalmente en la tabla de planchar. Gracias a la tecnología OptimaTEMP, la suela no dañará la funda de la tabla de planchar.

Planchado



1 Coloque el generador de vapor sobre una superficie plana y estable.

2 Asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito de agua (consulte el apartado “Llenado del depósito de agua”).

3 Conecte la clavija a un enchufe con toma de tierra y pulse el botón de encendido/apagado para encender el generador de vapor. El piloto azul de encendido de la plancha y el piloto de encendido de “plancha lista” comienzan a parpadear para indicar que se está calentando (este proceso tarda aproximadamente dos minutos).

► Cuando el aparato está listo para utilizar, el piloto de “plancha lista” y el piloto de encendido dejan de parpadear y se iluminan de forma continua. Además, se oye un pitido breve.



4 Pulse el botón de liberación del bloqueo para transporte para desbloquear la plancha de su plataforma.



5 Mantenga pulsado el botón de vapor para comenzar a planchar.

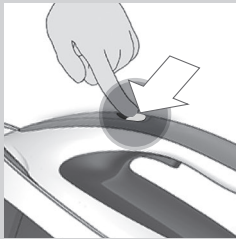
No dirija nunca el vapor hacia las personas.

Nota: Para obtener los mejores resultados en tejidos resistentes como algodón, lino y los vaqueros, mantenga pulsado el botón de vapor cuando mueva la plancha sobre el tejido. A continuación, mueva la plancha sobre la misma zona unas cuantas veces más sin vapor para secar el tejido.

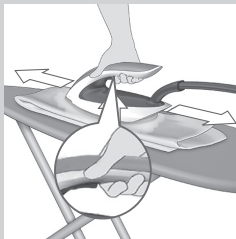
Nota: Para obtener los mejores resultados en seda y tejidos sintéticos brillantes, se recomienda mantener pulsado el botón de vapor al planchar.

Sensor *DynamiQ* y modo de vapor automático inteligente

El sensor inteligente *DynamiQ* de la plancha sabe exactamente cuándo y cómo se mueve la plancha. Al activar el modo de vapor automático inteligente, el sensor *DynamiQ* comenzará a reconocer los movimientos de la plancha, lo que le permitirá liberar automáticamente la cantidad de vapor adecuada sin que tenga que pulsar el botón de vapor. Esto le ayudará a obtener resultados excelentes de una forma más rápida y sencilla.



- Para activar el modo de vapor automático inteligente, pulse el botón de vapor automático inteligente en la parte superior de la empuñadura de la plancha. El piloto del vapor automático inteligente se enciende.
- El piloto de "plancha lista" se mueve hacia atrás y hacia delante al mover la plancha.



Nota: En el modo de vapor automático inteligente, el vapor sale automáticamente al mover la plancha y se detiene al dejar de moverla. Asimismo, puede pulsar el botón de vapor en este modo para activar el vapor si la plancha no está en movimiento.

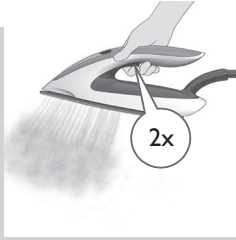
- Puede utilizar el modo de vapor automático inteligente en todos los ajustes de vapor, incluidos ECO y MAX.

Nota: Para su seguridad, en el modo de vapor automático inteligente el vapor se detiene al inclinar la suela.

- Para salir del modo de vapor automático inteligente, pulse el botón de vapor automático inteligente. La luz del piloto del vapor automático inteligente se apaga. Deberá pulsar el botón de vapor para seguir con el planchado.

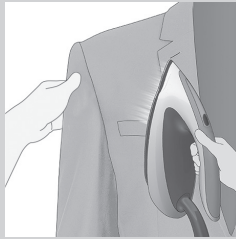
Función golpe de vapor

La función supervapor está diseñada para ayudarle a planchar las arrugas difíciles.



- Pulse el botón de vapor dos veces rápidamente para activar la función de golpe de vapor. El aparato emite potentes golpes de vapor de forma continua.
- Para detener la función de golpe de vapor, pulse una vez el botón de vapor.

Planchado vertical



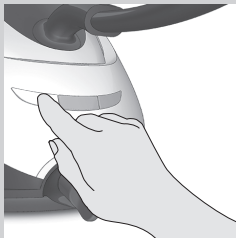
La plancha emite vapor caliente. No intente eliminar arrugas directamente de una prenda que alguien lleve puesta. No aplique vapor cerca de su mano ni de la de otra persona.

Puede utilizar la plancha en posición vertical para eliminar las arrugas en prendas colgadas.

- 1** Sostenga la plancha en posición vertical, pulse el botón de vapor y toque la prenda ligeramente con la suela.

Nota: Para su seguridad, el modo de vapor automático inteligente no está disponible para el planchado vertical.

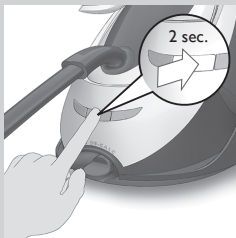
Posición ECO



Con la posición ECO (cantidad de vapor reducida), puede ahorrar energía al tiempo que obtiene unos resultados excelentes.

- Pulse el botón ECO. El piloto ECO verde se enciende.
- Para desactivar la posición ECO, pulse el botón ECO de nuevo. El piloto ECO verde se apaga.

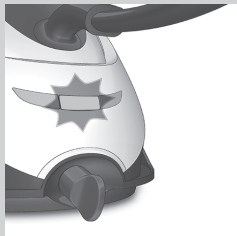
Posición MAX



Para planchar más rápido y con una mayor cantidad de vapor, puede utilizar la posición MAX.

- 1** Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante dos segundos hasta que el piloto se ilumine en blanco.
- 2** Para desactivar la posición MAX, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado de nuevo durante dos segundos hasta que el piloto blanco se ilumine en azul.

Desconexión automática



- Los aparatos entran en el modo de espera si no se utilizan durante 10 minutos. La luz del botón de encendido/apagado empieza a parpadear.
- Para activar el aparato de nuevo, pulse el botón de encendido/apagado. El aparato empieza a calentarse de nuevo.
- El aparato se apaga automáticamente si no se utiliza durante otros diez minutos tras entrar en el modo de espera. La luz del botón de encendido/apagado se apaga.

Consejos de planchado

Minimización de las arrugas durante el secado

Comience a eliminar las arrugas al principio del proceso de secado distribuyendo bien la colada después de lavarla y colocando las prendas en perchas para que se sequen de forma natural con menos arrugas.

Mejores prácticas para planchar camisas

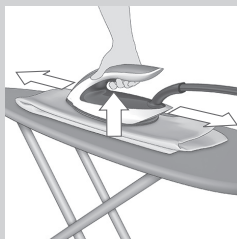
Empiece con las zonas más difíciles, como el cuello, los puños y las mangas. Después, planche las zonas más grandes, como la parte frontal y posterior para evitar que se arruguen las zonas grandes mientras plancha las zonas más difíciles.

Cuello: cuando planche un cuello, comience por la parte inferior y planche desde el exterior (el extremo en punta) hacia dentro. Gire el cuello y repita el proceso. Pliegue el cuello y presione el borde para obtener un acabado más firme.

Botones: Planche los botones del revés para obtener un planchado más rápido y eficaz.

Limpieza y mantenimiento

Para mantener el aparato en buenas condiciones, limpie la plancha y el aparato con regularidad.



- 1** Limpie la plancha con un paño húmedo. Para eliminar las manchas más difíciles, puede utilizar una pequeña cantidad de detergente líquido.
- 2** Para eliminar las manchas de la suela de forma sencilla y eficaz, encienda el aparato y deje que se caliente. Cuando se haya calentado, mueva la plancha sobre un paño húmedo mientras pulsa el botón de vapor.

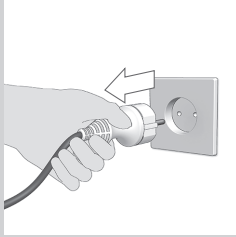
Consejo: Limpie la suela con regularidad para garantizar un deslizamiento suave.

IMPORTANTE: EASY DE-CALC

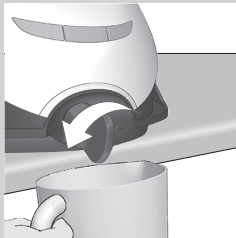
Es muy importante utilizar la función EASY DE-CALC en cuanto el piloto EASY DE-CALC empiece a parpadear y la plancha emita un pitido continuo.

El piloto EASY DE-CALC parpadea y la plancha comienza a emitir un pitido continuo después de aproximadamente un mes o diez sesiones de planchado para indicar que debe eliminar los depósitos de cal del aparato. Realice el siguiente procedimiento de EASY DE-CALC antes de seguir planchando.

Para evitar el riesgo de quemaduras, desenchufe la plancha y deje que se enfríe durante al menos dos horas antes de realizar el procedimiento de EASY DE-CALC.

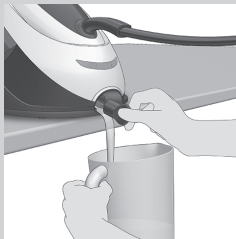


1 Desenchufe la clavija de la toma de corriente.

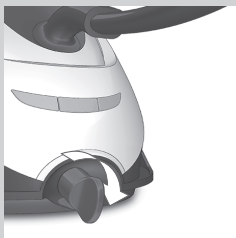


2 Coloque la plancha sobre el borde de la mesa.

3 Coloque un vaso (con una capacidad de al menos 350 ml) debajo de la rueda EASY DE-CALC y gírela en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



4 Quite la rueda EASY DE-CALC y deje que el agua con partículas de cal fluya hacia el vaso.



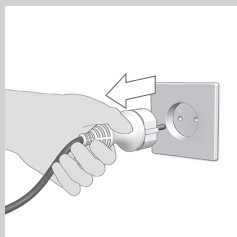
5 Cuando no salga más agua de la plancha, vuelva a colocar la rueda EASY DE-CALC y gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla.

6 Puede seguir utilizando la plancha inmediatamente después de terminar el procedimiento de EASY DE-CALC.

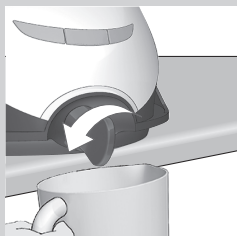
IMPORTANTE: Eliminación de los depósitos de cal de la suela

Si no utiliza la función EASY DE-CALC con regularidad, es posible que las partículas de cal se acumulen en la suela y salgan manchas marrones de la suela durante el planchado. En esta situación, es necesario eliminar los depósitos de cal de la suela mediante el siguiente procedimiento. Le aconsejamos que repita el procedimiento dos veces para una mayor limpieza.

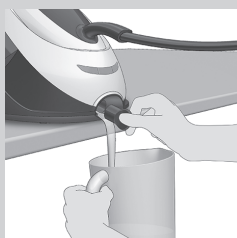
Para evitar el riesgo de quemaduras, desenchufe la plancha y deje que se enfríe durante al menos dos horas antes de eliminar los depósitos de cal de la suela.



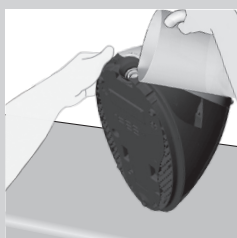
- 1** Desenchufe la clavija de la toma de corriente.
- 2** Coloque la plancha sobre el borde de la mesa.
- 3** Asegúrese de que el depósito de agua está vacío.



- 4** Coloque un vaso (con una capacidad de al menos 350 ml) debajo de la rueda EASY DE-CALC y gírela en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

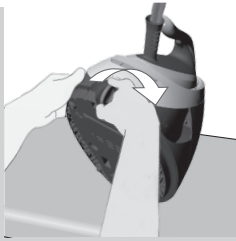


- 5** Quite la rueda EASY DE-CALC y deje que el agua con partículas de cal fluya hacia el vaso.

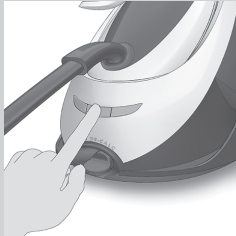


- 6** Sostenga la plancha de modo que la apertura de EASY DE-CALC quede hacia arriba y vierta 500 ml de agua destilada en ella.

Nota: Tenga en cuenta el peso de la plancha al inclinarla.

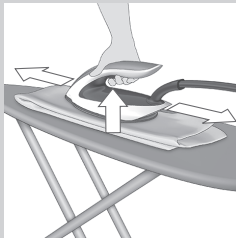


- 7** Mantenga la apertura de EASY DE-CALC mirando hacia arriba, vuelva a colocar la rueda EASY DE-CALC y gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla.



- 8** Coloque de nuevo la plancha en una superficie estable y plana. Enchufe y encienda la plancha.

- 9** Espere cinco minutos hasta que se caliente.



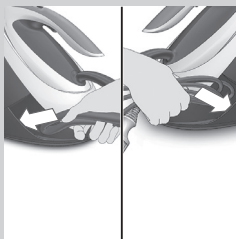
- 10** Mantenga pulsado el botón de vapor mientras mueve la plancha sobre un trozo de paño grueso durante tres minutos.

Advertencia: Sale agua caliente y sucia por la suela.

- 11** Deje de mover la plancha cuando no salga más agua o empiece a salir vapor.

- 12** Puede continuar utilizando la plancha inmediatamente. De lo contrario, desenchufe la plancha cuando termine de eliminar los depósitos de cal.

Almacenamiento



- 1** Apague y desenchufe la plancha.
- 2** Extraiga y vacíe el depósito de agua.
- 3** Coloque la plancha en su plataforma. Pulse el bloqueo de transporte para bloquear la plancha en la plataforma.
- 4** Doble la manguera y el cable de alimentación. Colóquelos en sus respectivos compartimentos.



- 5** Puede transportar la plancha con una mano por medio de la empuñadura de la plancha.

No transporte el aparato sujetándolo por la palanca para liberar el depósito de agua.

Solución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
La funda de la tabla de planchar se moja o aparecen gotas de agua en la prenda durante el planchado.	Se ha condensado vapor en la funda de la tabla de planchar después de una sesión larga de planchado.	Sustituya la funda de la tabla de planchar si la espuma está desgastada. También puede añadir una capa adicional de fieltro debajo de la funda de la tabla de planchar para evitar la condensación. Puede adquirir fieltro en una tienda de telas.
	Puede que la funda de su tabla de planchar no esté diseñada para soportar el elevado flujo de vapor del aparato.	Coloque una capa adicional de fieltro debajo de la funda de la tabla de planchar para evitar la condensación en la tabla de planchar. Puede adquirir fieltro en una tienda de telas.
Salen gotitas de agua por la suela.	El vapor que había en la manguera se enfría y se condensa en forma de agua. Esto hace que salgan gotitas de agua por la suela.	Expulse el vapor lejos de la prenda durante unos segundos.
Sale vapor o agua por debajo de la rueda EASY DE-CALC.	La rueda EASY DE-CALC no se ha apretado correctamente.	Apague la plancha y deje que se enfríe durante dos horas. Desenrosque la rueda EASY DE-CALC y vuelva a enrosarla correctamente en la plancha. Nota: Puede que se escape un poco de agua al quitar la rueda.
	La junta de goma de la rueda EASY DE-CALC está desgastada.	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Philips para obtener una rueda EASY DE-CALC nueva.
Sale agua sucia e impurezas por la suela o la suela está sucia.	Las impurezas o los componentes químicos del agua se han depositado en los orificios de salida del vapor o en la suela.	Limpie la suela con un paño húmedo.

Problema	Posible causa	Solución
	Se ha acumulado demasiada cal y partículas minerales dentro del aparato.	Elimine los depósitos de cal de la plancha con regularidad (consulte el capítulo "Importante: ELIMINACIÓN DE LOS DEPÓSITOS DE CAL").
La plancha deja brillo o una marca en la prenda.	La superficie que se desea planchar es desigual, por ejemplo porque estaba planchando sobre una costura o un pliegue de la prenda.	PerfectCare es segura con todas las prendas. El brillo o las impresiones no son permanentes y desaparecerán al lavar la prenda. Evite planchar sobre costuras o pliegues, o bien coloque un paño de algodón sobre el área que desea planchar para evitar marcas en las costuras y pliegues.
El aparato no produce vapor.	No hay suficiente agua en el depósito (el piloto "depósito de agua vacío" parpadea).	Llene el depósito de agua (consulte la sección "Llenado del depósito de agua" del capítulo "Uso del aparato").
	La plancha no está lo suficientemente caliente como para producir vapor.	Espere hasta que el piloto de "plancha lista" se ilumine de forma continua.
	No ha pulsado el botón de vapor.	Pulse el botón de vapor y manténgalo pulsado mientras plancha.
	El depósito de agua no se ha colocado correctamente en el aparato.	Coloque firmemente el depósito de agua en la plancha de nuevo ("oír un clic").
	El aparato no está encendido.	Inserte la clavija en la toma de corriente y pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
El aparato está apagado. La luz del botón de encendido/apagado parpadea.	La función de desconexión automática se activa automáticamente si el aparato no se utiliza durante más de 10 minutos.	Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato de nuevo.
El aparato produce un sonido de bombeo.	El agua se bombea a la caldera de la plancha. Esto es normal.	Si el sonido de bombeo no se detiene, apague y desenchufe la plancha de la red. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Philips.

Introduction

Ce fer à été approuvé par The Woolmark Company Pty Ltd pour le repassage de vêtements en laine à condition que ceux-ci soient repassés selon les instructions indiquées sur l'étiquette du vêtement et celles fournies par le fabricant du fer. R1703. Le symbole Woolmark est une marque de certification dans de nombreux pays.



Présentation du produit (Fig. 1)

- 1 Cordon d'arrivée de la vapeur
- 2 Support du fer à repasser
- 3 Premier compartiment de rangement du cordon vapeur
- 4 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- 5 Bouton ECO avec voyant
- 6 Bouton marche/arrêt avec voyant et réglage « MAX »
- 7 Voyant « Réservoir d'eau vide »
- 8 Voyant EASY DE-CALC
- 9 Bouton EASY DE-CALC
- 10 Compartiment de rangement du cordon
- 11 Second compartiment de rangement du cordon vapeur
- 12 Réservoir d'eau amovible
- 13 Système de verrouillage
- 14 Bouton de déverrouillage du fer
- 15 Semelle
- 16 Gâchette vapeur
- 17 Voyant « Fer prêt »
- 18 Bouton vapeur automatique intelligente avec voyant
- 19 Orifice de remplissage

Important

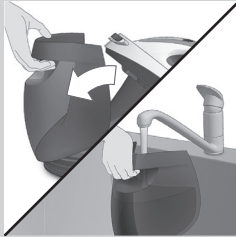
Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement la brochure distincte contenant les informations importantes et le mode d'emploi. Conservez les deux documents afin de pouvoir vous y reporter.

Utilisation de l'appareil

Remplissage du réservoir

Remplissez le réservoir d'eau avant chaque utilisation et lorsque le voyant « Réservoir d'eau vide » clignote.

N'ajoutez pas de parfum, d'eau provenant du sèche-linge, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou d'autres agents chimiques dans le réservoir d'eau car ils peuvent entraîner des projections d'eau, des taches marron ou des dommages à votre appareil.



- 1** Retirez le réservoir d'eau de l'appareil et remplissez-le d'eau du robinet jusqu'au repère MAX.

Remarque : votre appareil a été conçu pour être utilisé avec de l'eau du robinet. Si vous habitez dans une zone où l'eau est très calcaire, des dépôts de calcaire peuvent s'accumuler rapidement. Dans ce cas, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée pour prolonger la durée de vie de votre appareil.



- 2** Remettez le réservoir d'eau en place sur l'appareil en commençant par faire coulisser sa partie inférieure, puis appuyez sur la partie supérieure jusqu'à ce qu'il s'encliquète.

Voyant « Réservoir d'eau vide »

Lorsque le réservoir d'eau est presque vide, le voyant « Réservoir d'eau vide » s'allume. Remplissez le réservoir d'eau et appuyez sur la gâchette vapeur pour que l'appareil chauffe à nouveau. Lorsque le voyant « Fer prêt » est allumé en continu, vous pouvez poursuivre le repassage à la vapeur.

Technologie OptimalTEMP

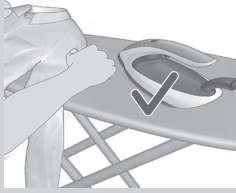
La technologie OptimalTemp vous permet de repasser tous les types de tissus repassables, dans l'ordre de votre choix, sans avoir à régler la température du fer.

Les tissus avec les symboles suivants sont repassables. Par exemple, le lin, le coton, le polyester, la soie, la laine, la viscose et la rayonne.



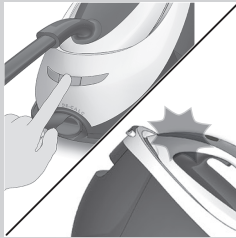
Les tissus comportant les symboles suivants ne sont pas repassables. Ces tissus incluent les fibres synthétiques comme le Spandex ou l'élasthanne, les tissus mélangés à base de Spandex et les polyoléfinés (le polypropylène, par exemple), mais également les vêtements imprimés.



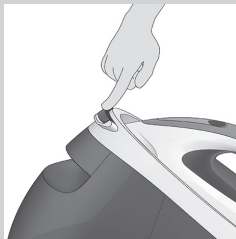


Lors du repassage, vous pouvez placer le fer sur sa base ou à l'horizontale sur la planche à repasser. La technologie OptimalTEMP permet d'éviter que la semelle endommage la housse de la planche à repasser.

Repassage



- 1** Placez la centrale vapeur sur une surface stable et plane.
- 2** Assurez-vous que le réservoir contient suffisamment d'eau (reportez-vous à la section « Remplissage du réservoir d'eau »).
- 3** Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur mise à la terre et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour activer la centrale vapeur. Le voyant d'alimentation bleu sur l'appareil et le voyant « Fer prêt » commencent à clignoter pour indiquer que l'appareil est en train de chauffer (cela prend environ 2 minutes).



- Lorsque l'appareil est prêt à l'emploi, le voyant « Fer prêt » et le voyant d'alimentation cessent de clignoter et sont allumés en continu. Vous entendez également un signal sonore bref.

- 4** Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour détacher le fer de sa base.



- 5** Appuyez sur la gâchette vapeur pour commencer le repassage.

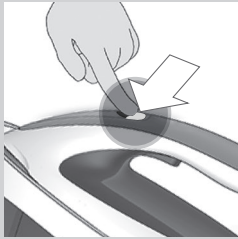
Ne dirigez en aucun cas le jet de vapeur vers des personnes.

Remarque : pour un résultat optimal sur les tissus difficiles, comme le coton, le lin et les jeans, maintenez la gâchette vapeur enfoncée lorsque vous déplacez le fer sur le tissu. Repassez ensuite le fer plusieurs fois sur la même zone sans vapeur pour sécher le tissu.

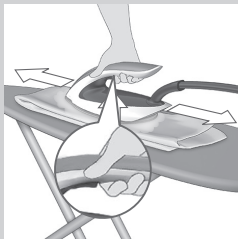
Remarque : pour des résultats optimaux sur la soie et les tissus synthétiques brillants, il est recommandé de maintenir la gâchette vapeur enfoncée en continu lors du repassage.

Capteur *DynamiQ* et mode Vapeur automatique intelligente

Le capteur intelligent *DynamiQ* à l'intérieur de votre fer sait exactement quand et comment votre fer est en mouvement. Lorsque vous activez le mode Vapeur automatique intelligente, le capteur *DynamiQ* commence à reconnaître les mouvements du fer, ce qui permet à votre fer de produire automatiquement la quantité de vapeur appropriée sans que vous ayez à appuyer sur la gâchette vapeur. Cela vous aidera à obtenir plus rapidement et plus facilement des résultats optimaux.



- Pour activer le mode Vapeur automatique intelligente, appuyez sur le bouton vapeur automatique intelligente situé sur la poignée du fer. Le voyant « Vapeur automatique intelligente » s'allume.
- Le voyant « Fer prêt » se déplace d'avant en arrière lorsque le fer est en mouvement.



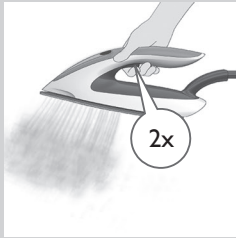
Remarque : en mode Vapeur automatique intelligente, la vapeur sort automatiquement de l'appareil lorsque vous déplacez le fer et s'arrête lorsque vous ne déplacez pas le fer. Vous pouvez toujours appuyer sur la gâchette vapeur dans ce mode pour activer la vapeur lorsque le fer n'est pas en mouvement.

- Vous pouvez utiliser le mode Vapeur automatique intelligente dans tous les réglages de vapeur, y compris les réglages ECO et MAX.

Remarque : pour votre sécurité, en mode Vapeur automatique intelligente, la vapeur s'arrête lorsque la semelle est inclinée.

- Pour quitter le mode Vapeur automatique intelligente, appuyez sur le bouton vapeur automatique intelligente. Le voyant « Vapeur automatique intelligente » s'éteint. Vous devez appuyer sur la gâchette vapeur pour poursuivre le repassage.

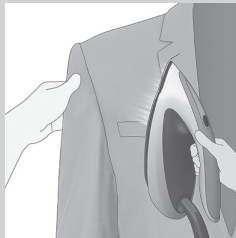
Fonction Effet pressing



La fonction Effet pressing est conçue pour vous aider à éliminer les faux plis les plus tenaces.

- Appuyez deux fois rapidement sur la gâchette vapeur pour activer la fonction Effet pressing. L'appareil produit des jets de vapeur puissants en continu.
- Pour arrêter la fonction Effet pressing, appuyez de nouveau sur la gâchette vapeur.

Repassage vertical



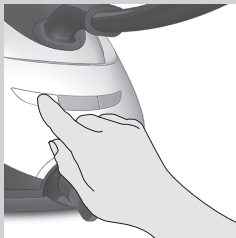
Le fer émet de la vapeur chaude. N'essayez jamais d'enlever les plis d'un vêtement porté par quelqu'un. N'appliquez pas de vapeur près de vos mains ou de celles de quelqu'un d'autre.

Vous pouvez utiliser le fer en position verticale pour enlever les plis sur des vêtements sur cintre.

- 1** Maintenez le fer en position verticale, appuyez sur la gâchette vapeur et effleurez le vêtement avec la semelle.

Remarque : pour votre sécurité, le mode Vapeur automatique intelligente n'est pas disponible pour le repassage vertical.

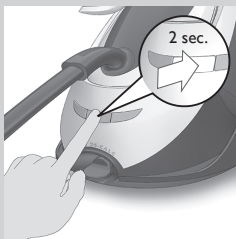
Réglage ECO



Avec le réglage ECO (quantité réduite de vapeur), vous pouvez économiser de l'énergie sans compromettre le résultat du repassage.

- Appuyez sur le bouton ECO. Le voyant ECO vert s'allume.
- Pour désactiver le réglage ECO, appuyez de nouveau sur le bouton ECO. Le voyant vert ECO s'éteint.

Réglage MAX



Pour un repassage plus rapide et une plus grande quantité de vapeur, vous pouvez utiliser le réglage MAX.

- 1** Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant soit blanc.
- 2** Pour désactiver le réglage MAX, maintenez de nouveau le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant soit bleu.

Arrêt automatique



- L'appareil passe en mode Veille s'il n'a pas été utilisé pendant 10 minutes. Le voyant du bouton marche/arrêt commence à clignoter.
- Pour activer de nouveau l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt. L'appareil recommence à chauffer.
- L'appareil s'éteint automatiquement s'il n'a pas été utilisé pendant 10 minutes après avoir basculé en mode Veille. Le voyant du bouton marche/arrêt s'éteint.

Conseils pour le repassage

Réduire les plis pendant le séchage

Commencez par éliminer les plis dès le séchage de vos vêtements en les étendant correctement et en les plaçant sur des cintres pour les faire sécher naturellement et éviter la formation de plis.

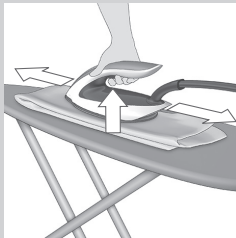
Meilleure pratique en matière de repassage de chemise

Commencez par les parties prenant le plus de temps, comme le col, les manchettes et les manches. Repassez ensuite les grandes parties, comme le devant et le dos de la chemise pour éviter de les froisser lorsque vous repassez les parties contraignantes.

Col : lorsque vous repassez le col, commencez par le dessous du col et allez de l'extérieur (la pointe) vers l'intérieur. Retournez le col et renouvelez l'opération. Rabattez le col et repassez le bord pour un résultat plus net.

Boutons : repassez sur l'envers des boutons pour obtenir de meilleurs résultats de repassage.

Nettoyage et entretien



Pour entretenir votre appareil, nettoyez le fer et l'appareil régulièrement.

- 1** Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Pour éliminer les taches tenaces, vous pouvez utiliser du liquide vaisselle en petite quantité.
- 2** Pour enlever facilement et efficacement les taches de la semelle, allumez l'appareil et laissez-le chauffer. Lorsque l'appareil a fini de chauffer, déplacez le fer sur un textile humide lorsque vous appuyez sur la gâchette vapeur.

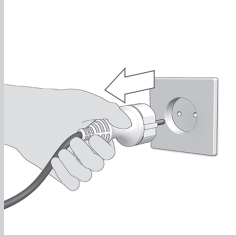
Conseil : nettoyez la semelle régulièrement pour garantir une glisse optimale.

IMPORTANT – EASY DE-CALC

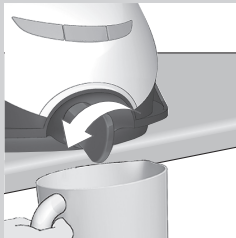
Il est très important d'utiliser la fonction EASY DE-CALC dès que le voyant EASY DE-CALC commence à clignoter et que l'appareil émet un signal sonore continu.

Le voyant EASY DE-CALC clignote, et l'appareil émet un signal sonore continu après environ un mois ou 10 séances de repassage pour indiquer que l'appareil doit être détartré. Avant de poursuivre le repassage, effectuez la procédure EASY DE-CALC.

Pour éviter tout risque de brûlure, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins deux heures avant d'effectuer la procédure EASY DE-CALC.

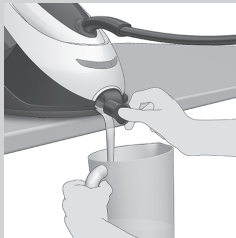


1 Retirez l'adaptateur de la prise murale.

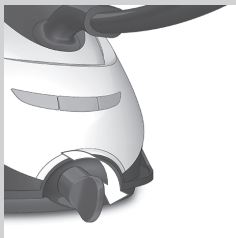


2 Placez l'appareil au bord de la table à repasser.

3 Placez une tasse (d'une contenance de 350 ml au moins) sous le bouton EASY DE-CALC et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



4 Retirez le bouton EASY DE-CALC et laissez l'eau s'écouler avec les dépôts de calcaire dans la tasse.



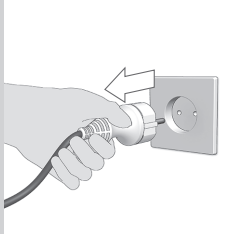
5 Lorsque toute l'eau est sortie de l'appareil, remettez le bouton EASY DE-CALC en place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le repositionner.

6 Vous pouvez continuer à utiliser votre fer à repasser immédiatement après avoir effectué la procédure EASY DE-CALC.

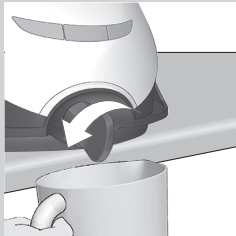
IMPORTANT – Détartrage de la semelle

Si vous n'utilisez pas régulièrement la fonction EASY DE-CALC, des particules de calcaire peuvent s'accumuler sur la semelle, et des taches marron provenant de la semelle peuvent se déposer sur les textiles lors du repassage. Dans ce cas, vous devez détartrer la semelle en suivant la procédure ci-dessous. Nous vous conseillons de répéter la procédure deux fois pour mieux nettoyer la semelle.

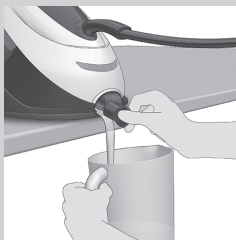
Pour éviter tout risque de brûlure, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins deux heures avant de le détartrer la semelle.



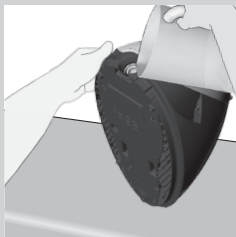
- 1** Retirez l'adaptateur de la prise murale.
- 2** Placez l'appareil au bord de la table à repasser.
- 3** Assurez-vous que le réservoir d'eau sale est vide.



- 4** Placez une tasse (d'une contenance de 350 ml au moins) sous le bouton EASY DE-CALC et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

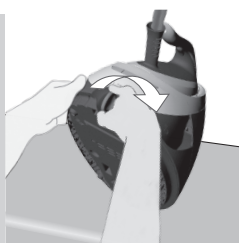


- 5** Retirez le bouton EASY DE-CALC et laissez l'eau s'écouler avec les dépôts de calcaire dans la tasse.

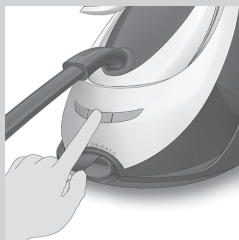


- 6** Maintenez l'appareil dans la position dans laquelle l'orifice de remplissage DE-CALC est orienté vers le haut et versez 500 ml d'eau distillée dans l'orifice.

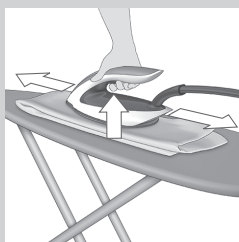
Remarque : n'oubliez pas que l'appareil pèse lourd lorsque vous l'inclinez.



- 7** Maintenez l'orifice de remplissage EASY DE-CALC orienté vers le haut, remettez le bouton EASY DE-CALC en place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le repositionner.



- 8** Repositionnez l'appareil sur une surface stable et plane. Branchez l'appareil et allumez-le
- 9** Attendez 5 minutes que l'appareil chauffe.

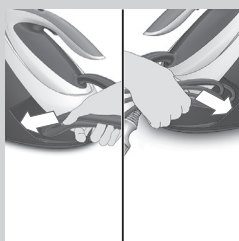


- 10** Lorsque vous déplacez le fer sur du tissu épais, maintenez la gâchette vapeur enfoncée en continu pendant 3 minutes.

Avertissement : l'eau chaude qui s'écoule de la semelle est sale.

- 11** Cessez de déplacer le fer lorsque toute l'eau est sortie ou lorsque de la vapeur commence à s'échapper.
- 12** Vous pouvez continuer immédiatement à utiliser l'appareil. Autrement, débranchez l'appareil une fois le détartrage terminé.

Rangement



- 1** Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- 2** Retirez le réservoir d'eau et videz-le.
- 3** Posez le fer à repasser sur sa base. Poussez le bouton de verrouillage pour verrouiller le fer sur sa base.
- 4** Enroulez le câble et le cordon d'alimentation. Stockez-les dans leur compartiment de rangement respectif.



- 5** Vous pouvez transporter l'appareil d'une seule main en le tenant par la poignée du fer.

Ne tenez jamais l'appareil par le levier de dégagement du réservoir d'eau.

Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur www.philips.com/support pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
La housse de la planche à repasser devient humide ou des gouttes d'eau apparaissent sur le vêtement pendant le repassage.	La vapeur s'est condensée sur la housse de la planche à repasser après une longue séance de repassage.	Remplacez la housse de la planche à repasser si la mousse est usée. Vous pouvez ajouter une couche de feutre sous la housse de la planche à repasser pour empêcher la condensation sur la planche à repasser. Vous pouvez acheter le feutre dans un magasin de tissu.
	Votre housse de planche à repasser n'est pas conçue pour résister au débit élevé de vapeur de l'appareil.	Mettez une couche supplémentaire de feutre sous la housse de la planche à repasser pour empêcher la condensation sur la planche à repasser. Vous pouvez acheter le feutre dans un magasin de tissu.
Des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle.	La vapeur contenue dans le cordon d'arrivée de la vapeur refroidit et se condense. Ceci provoque l'apparition de gouttes d'eau au niveau de la semelle.	Faites fonctionner la vapeur à l'écart du vêtement pendant quelques secondes.
De l'eau et/ou de la vapeur s'échappent de sous le bouton EASY DE-CALC.	Le bouton EASY DE-CALC n'a pas été correctement vissé.	Veuillez éteindre l'appareil et le laisser refroidir pendant 2 heures. Dévissez le bouton EASY DE-CALC et revissez-le correctement sur l'appareil. Remarque : il est possible que de l'eau s'échappe lorsque vous enlèverez le bouton.
	La bague d'étanchéité en caoutchouc du bouton EASY DE-CALC est usée.	Contactez un Centre Service Agréé Philips pour vous procurer un nouveau bouton EASY DE-CALC.
De l'eau sale et des impuretés s'échappent de la semelle ou la semelle est sale.	Des impuretés ou dépôts de calcaire se sont formés sur les événements à vapeur et/ou à l'intérieur de la semelle.	Nettoyez le fer avec un chiffon humide.

Problème	Cause possible	Solution
	L'appareil contient trop de calcaire/minéraux.	Détartrez régulièrement l'appareil (reportez-vous au chapitre « Important – DÉTARTRAGE »).
Le fer laisse un voile ou une marque sur le vêtement.	La surface à repasser était non plane, par exemple parce que vous repassiez sur une couture ou un pli dans le vêtement.	PerfectCare peut être utilisé sur tous les vêtements. Les traces lustrées ne sont pas permanentes et disparaissent au lavage. Évitez de repasser sur les coutures ou plis, ou placez un chiffon en coton sur la zone à repasser afin d'éviter des marques sur les coutures et plis.
L'appareil ne produit pas de vapeur.	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau (le voyant « Réservoir d'eau vide » clignote).	Remplissez le réservoir d'eau (reportez-vous au chapitre « Utilisation de l'appareil », section « Remplissage du réservoir »).
	L'appareil n'a pas chauffé suffisamment pour produire de la vapeur.	Attendez que le voyant « Fer prêt » du fer soit allumé en continu.
	Vous n'avez pas appuyé sur la gâchette vapeur.	Maintenez la gâchette vapeur enfoncée lorsque vous repassez.
	Le réservoir d'eau n'est pas correctement inséré dans l'appareil.	Repositionnez le réservoir d'eau sur l'appareil (jusqu'à ce que vous entendiez un « clic »).
	L'appareil n'est pas allumé.	Branchez la fiche sur la prise secteur et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
L'appareil s'est éteint. Le voyant du bouton marche/arrêt clignote.	La fonction d'arrêt automatique est automatiquement activée lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant plus de 10 minutes.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer à nouveau l'appareil.
Le fer produit un bruit de pompe.	L'eau est aspirée dans la chaudière de l'appareil. Ce phénomène est normal.	Si le bruit de la pompe est continu, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur. Contactez un Centre Service Agréé Philips.

Introduzione

Questo ferro è approvato da The Woolmark Company Pty Ltd per la stiratura di prodotti in lana purché tali indumenti vengano stirati in conformità alle istruzioni riportate sull'etichetta e a quelle fornite dal produttore del ferro. R1703. Il simbolo Woolmark è un marchio di certificazione in molti Paesi.



Panoramica del prodotto (Fig. 1)

- 1 Tubo del vapore
- 2 Base caldaia
- 3 Primo vano di avvolgimento del tubo flessibile
- 4 Cavo di alimentazione con spina
- 5 Pulsante ECO con spia
- 6 Pulsante on/off con spia e impostazione MAX
- 7 Spia "serbatoio dell'acqua vuoto"
- 8 Spia EASY DE-CALC
- 9 Manopola EASY DE-CALC
- 10 Vano portacavo
- 11 Secondo vano di avvolgimento del tubo flessibile
- 12 Serbatoio d'acqua estraibile
- 13 CarryLock
- 14 Pulsante di rilascio del blocco da trasporto
- 15 Piastra
- 16 Pulsante del vapore
- 17 Spia "ferro da stiro pronto"
- 18 Pulsante del vapore automatico intelligente con spia
- 19 Apertura per l'acqua

Importante

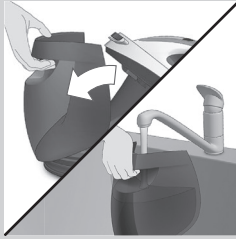
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente la brochure informativa e il manuale dell'utente. Conservare entrambi i documenti come riferimento futuro.

Utilizzo dell'apparecchio

Riempimento del serbatoio dell'acqua

Riempire il serbatoio dell'acqua prima di ogni uso e quando lampeggia la spia "serbatoio dell'acqua vuoto".

Non aggiungere profumo, acqua proveniente dall'asciugatrice, aceto, amido, agenti decalcificanti, prodotti per la stiratura, acqua decalcificata chimicamente o altre sostanze chimiche, poiché potrebbero causare la fuoriuscita di acqua, la comparsa di macchie marroncine oppure danni all'apparecchio.



- 1** Rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio e riempirlo con acqua del rubinetto fino al livello massimo.

Suggerimento: l'apparecchio è stato progettato per essere usato con l'acqua del rubinetto. Se nella zona in cui si abita l'acqua è molto dura, il calcare può accumularsi rapidamente. In questo caso si consiglia di utilizzare acqua distillata per prolungare la durata dell'apparecchio.



- 2** Riposizionare il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio inserendo per prima la parte inferiore. Quindi premere la parte superiore fino a che non scatta in posizione.

Spia "serbatoio dell'acqua vuoto"

Quando il serbatoio dell'acqua è quasi vuoto, si accende la spia "serbatoio dell'acqua vuoto". Riempire il serbatoio dell'acqua e premere il pulsante del vapore per far riscaldare di nuovo l'apparecchio. Quando la spia "ferro da stiro pronto" si accende con luce fissa, è possibile continuare la stiratura a vapore.

Tecnologia OptimalTEMP

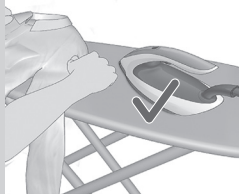


La tecnologia OptimalTEMP consente di stirare tutti i tipi di tessuti stirabili, in qualunque ordine, senza dover regolare la temperatura del ferro.

I tessuti con questi simboli sono stirabili: ad esempio lino, cotone, poliestere, seta, lana, viscosa e acetato.

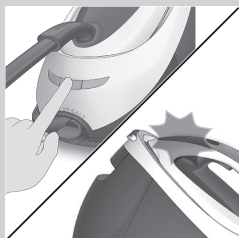


I tessuti con questo simbolo non sono stirabili. Sono inclusi tessuti sintetici come spandex o elastan, tessuti in misto spandex e poliolefine (ad esempio polipropilene), ma anche le stampe sugli indumenti.



Mentre si stira, è possibile appoggiare il ferro sull'apposita piattaforma oppure orizzontalmente sull'asse da stiro. Grazie alla tecnologia OptimalTEMP, la piastra non danneggerà il rivestimento dell'asse da stiro.

Stiratura



- 1** Collocare il generatore di vapore su una superficie piana e stabile.
- 2** Verificare che il serbatoio contenga abbastanza acqua (vedere la sezione "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
- 3** Inserire la spina in una presa di corrente con messa a terra e accendere il pulsante on/off del generatore di vapore. La spia di accensione di colore blu sull'apparecchio e la spia "ferro da stiro pronto" iniziano a lampeggiare per indicare che l'apparecchio si sta riscaldando. Questo richiede circa 2 minuti.



- Quando l'apparecchio è pronto per l'uso, la spia "ferro da stiro pronto" e la spia di accensione smettono di lampeggiare e restano accese. Inoltre viene emesso un breve segnale acustico.
- 4** Premere il pulsante di rilascio del blocco da trasporto per sbloccare il ferro da stiro dalla piattaforma.



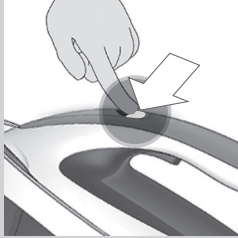
- 5** Tenere premuto il pulsante del vapore per iniziare a stirare. Non puntare mai il getto di vapore verso le persone.

Nota: per risultati ottimali con tessuti "difficili" come cotone, lino e jeans, tenere continuamente premuto il pulsante del vapore mentre si passa il ferro sul tessuto. Quindi passare il ferro sulla stessa area un altro paio di volte senza vapore per asciugare il tessuto.

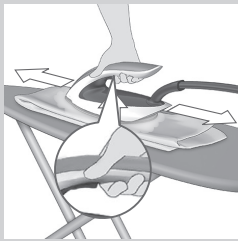
Nota: per risultati ottimali con la seta e i tessuti sintetici lucidi, si consiglia di tenere continuamente premuto il pulsante del vapore durante la stiratura.

Sensore intelligente DinamiQ(DynamiQ) e modalità vapore automatico intelligente

Il sensore intelligente DinamiQ(DynamiQ) all'interno del ferro da stiro sa esattamente quando e come si muove il ferro. Quando si attiva la modalità vapore automatico intelligente, il sensore DinamiQ(DynamiQ) inizia a riconoscere i movimenti del ferro, che può quindi rilasciare la giusta quantità di vapore automaticamente senza bisogno di premere il pulsante del vapore. Questo sistema consente di ottenere ottimi risultati in modo più rapido e semplice.



- Per attivare la modalità vapore automatico intelligente, premere l'apposito pulsante sulla parte superiore dell'impugnatura del ferro. La spia del vapore automatico intelligente si accende.
- La spia "ferro da stiro pronto" si muove avanti e indietro quando il ferro è in movimento.



Nota: in modalità vapore automatico intelligente, il vapore esce automaticamente quando si sposta il ferro e si interrompe quando lo si tiene fermo. È possibile premere il pulsante del vapore in questa modalità per attivare il vapore quando il ferro non è in movimento.

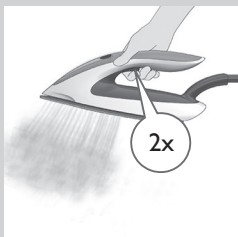
- È possibile utilizzare la modalità vapore automatico intelligente con tutte le impostazioni del vapore, comprese ECO e MAX.

Nota: per motivi di sicurezza, in modalità vapore automatico intelligente il vapore si interrompe quando la piastra è inclinata.

- Per uscire dalla modalità vapore automatico intelligente, premere di nuovo l'apposito pulsante. La spia del vapore automatico intelligente si spegne. È necessario premere il pulsante del vapore per continuare a stirare.

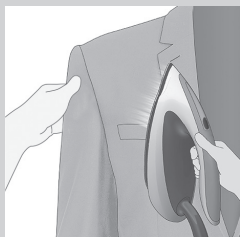
Colpo di vapore

La funzione colpo di vapore è progettata per affrontare le pieghe più ostinate.



- Premere due volte rapidamente il pulsante del vapore per attivare la funzione colpo di vapore. L'apparecchio emette potenti colpi di vapore in continuazione.
- Per interrompere la funzione colpo di vapore, premere una volta il pulsante del vapore.

Stiratura verticale



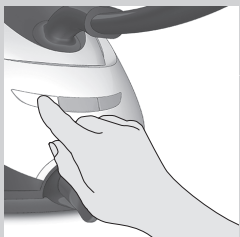
Il ferro da stiro emette vapore bollente. Non tentare mai di rimuovere le pieghe su capi indossati da qualcuno. Non applicare il vapore vicino alle mani.

Il ferro da stiro può essere usato in posizione verticale per rimuovere le pieghe dai tessuti appesi.

- 1 Tenere il ferro in posizione verticale, premere il pulsante del vapore e toccare leggermente il tessuto con la piastra.

Nota: per motivi di sicurezza, la modalità vapore automatico intelligente non è disponibile per la stiratura verticale.

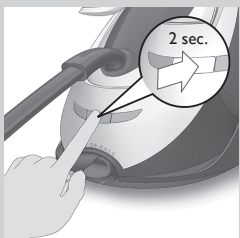
Impostazione ECO



L'impostazione ECO (quantità di vapore ridotta) consente di risparmiare energia senza compromettere il risultato della stiratura.

- Premere il pulsante ECO. La spia verde ECO si accende.
- Per disattivare l'impostazione ECO, premere nuovamente il pulsante ECO. La spia verde ECO si spegne.

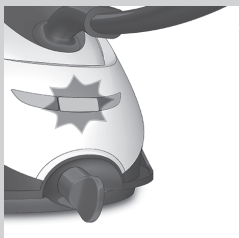
Impostazione MAX



Per una stiratura più rapida e una maggiore quantità di vapore, è possibile utilizzare l'impostazione MAX.

- 1 Tenere premuto il pulsante on/off per 2 secondi finché la spia non diventa bianca.
- 2 Per disattivare l'impostazione MAX, tenere premuto di nuovo il pulsante on/off per 2 secondi fino a che la spia bianca non diventa blu.

Spegnimento automatico



- L'apparecchio entra in modalità standby se non viene utilizzato per 10 minuti. La spia del pulsante on/off inizia a lampeggiare.
- Per attivare nuovamente l'apparecchio, premere il pulsante on/off. L'apparecchio inizia a riscaldarsi di nuovo.
- L'apparecchio si spegne automaticamente se non viene utilizzato per altri 10 minuti dopo essere entrato in modalità standby. La spia del pulsante on/off si spegne.

Consigli per la stiratura

Riduzione delle pieghe durante l'asciugatura

Iniziare a rimuovere le pieghe già durante l'asciugatura stendendo il bucato correttamente e utilizzando appendiabiti per far asciugare i capi naturalmente con meno pieghe.

Come stirare al meglio le camicie

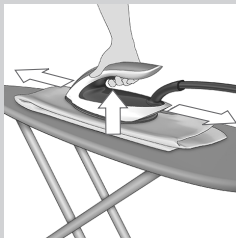
Iniziare dalle parti che richiedono più tempo come il colletto, i polsini e le maniche. Stirare poi le parti più grandi come il petto e il dorso per evitare il formarsi di grinze mentre si stirano le parti che richiedono più tempo.

Colletto: quando si stira un colletto, iniziare dal rovescio stirando dall'estremità (la punta del colletto) verso il centro. Girare e ripetete l'operazione. Piegare il colletto e premere sull'orlo per un effetto più marcato.

Bottoni: per una stiratura più efficace e veloce, stirare sul rovescio dei bottoni.

Pulizia e manutenzione

Per una corretta manutenzione dell'apparecchio è necessario pulire regolarmente il ferro e l'apparecchio.



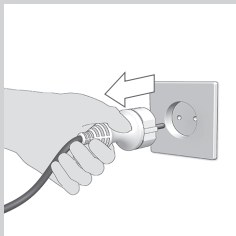
- 1** Pulire l'apparecchio con un panno umido. Per rimuovere le macchie resistenti, è possibile utilizzare una piccola quantità di detergente liquido per piatti.
- 2** Per rimuovere efficacemente e facilmente le macchie dalla piastra, accendere l'apparecchio e lasciarlo riscaldare. Quando l'apparecchio si è riscaldato, passare il ferro su un panno umido premendo il pulsante del vapore.

Suggerimento: pulire la piastra regolarmente per ottenere la massima scorrevolezza.

IMPORTANTE - EASY DE-CALC

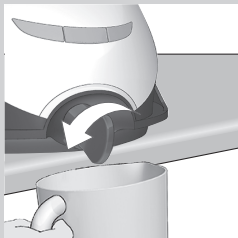
È molto importante utilizzare la funzione EASY DE-CALC non appena la spia EASY DE-CALC inizia a lampeggiare e l'apparecchio emette un segnale acustico continuo.

La spia EASY DE-CALC lampeggia e l'apparecchio emette un segnale acustico continuo dopo circa un mese o 10 sessioni di stiratura per indicare che è necessario decalcificare l'apparecchio. Eseguire la seguente procedura EASY DE-CALC prima di continuare a stirare.



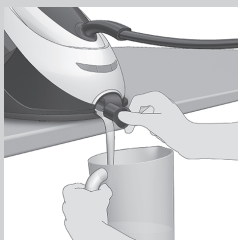
Per evitare il rischio di ustioni, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno due ore prima di eseguire la procedura EASY DE-CALC.

- 1** Staccare la spina dalla presa a muro.

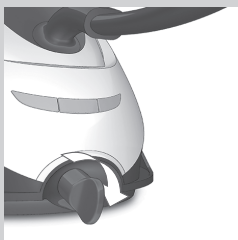


2 Posizionare l'apparecchio sull'estremità della superficie di lavoro.

3 Tenere una tazza (con una capacità di almeno 350 ml) sotto la manopola EASY DE-CALC e ruotare la manopola in senso antiorario.



4 Rimuovere la manopola EASY DE-CALC e lasciare fluire l'acqua con le particelle di calcare nella tazza.



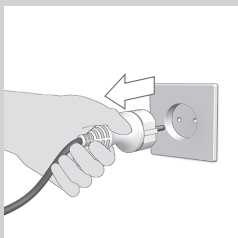
5 Quando non fuoriesce più acqua dall'apparecchio, reinserire la manopola EASY DE-CALC e ruotarla in senso orario per fissarla.

6 È possibile continuare a utilizzare il ferro subito dopo aver completato la procedura EASY DE-CALC.

IMPORTANTE - Rimozione del calcare dalla piastra

Se non si utilizza regolarmente la funzione EASY DE-CALC, le particelle di calcare possono accumularsi nella piastra e fuoriuscire lasciando macchie marroni durante la stiratura. In questa situazione è necessario rimuovere il calcare dalla piastra procedendo come segue. Si consiglia di ripetere la procedura due volte per una migliore pulizia della piastra.

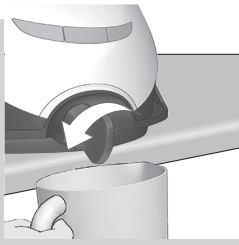
Per evitare il rischio di ustioni, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno due ore prima di rimuovere il calcare dalla piastra.



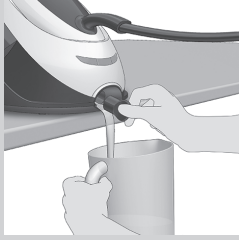
1 Staccare la spina dalla presa a muro.

2 Posizionare l'apparecchio sull'estremità della superficie di lavoro.

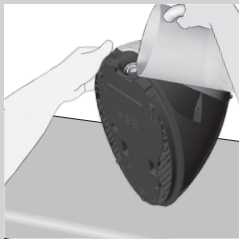
3 Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia vuoto.



- 4** Tenere una tazza (con una capacità di almeno 350 ml) sotto la manopola EASY DE-CALC e ruotare la manopola in senso antiorario.

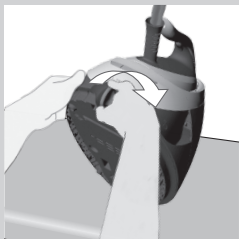


- 5** Rimuovere la manopola EASY DE-CALC e lasciare fluire l'acqua con le particelle di calcare nella tazza.

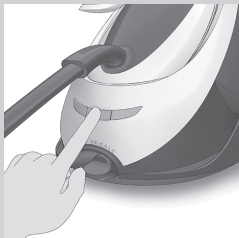


- 6** Tenere l'apparecchio in modo che l'apertura EASY DE-CALC sia rivolta verso l'alto e versare 500 ml di acqua distillata nell'apertura.

Nota: fare attenzione al peso dell'apparecchio quando lo si inclina.

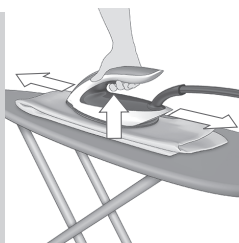


- 7** Tenere l'apertura EASY DE-CALC rivolta verso l'alto, reinserire la manopola EASY DE-CALC e ruotarla in senso orario per fissarla.



- 8** Appoggiare nuovamente l'apparecchio su una superficie stabile e piana. Collegare l'apparecchio all'alimentazione e accenderlo.

- 9** Attendere 5 minuti perché l'apparecchio si riscaldi.

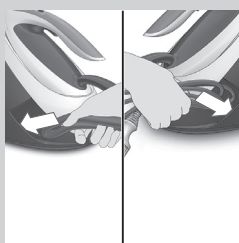


- 10** Tenendo continuamente premuto il pulsante del vapore, passare il ferro su un panno spesso per 3 minuti.

Avviso: dalla piastra fuoriesce acqua calda e sporca.

- 11** Smettere di spostare il ferro quando non esce più acqua o quando inizia a fuoriuscire il vapore.
- 12** È possibile continuare a usare l'apparecchio immediatamente. In caso contrario, staccare l'apparecchio dalla presa di corrente dopo avere completato la rimozione del calcare.

Conservazione



- 1** Spegner e l'apparecchio e staccare la spina.
- 2** Rimuovere il serbatoio dell'acqua e svuotarlo.
- 3** Appoggiare il ferro sull'apposita piattaforma. Spingere il blocco da trasporto per bloccare il ferro sulla piattaforma.
- 4** Piegare il tubo del vapore e il cavo di alimentazione e riporli nei rispettivi vani.



- 5** L'intero apparecchio può essere trasportato con una sola mano tenendolo per l'impugnatura del ferro.

Non trasportare l'apparecchio tenendolo per il pulsante di sgancio del serbatoio dell'acqua.

Risoluzione dei problemi

In questo capitolo vengono riportati i problemi più comuni legati all'uso dell'apparecchio. Se non è possibile risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitare il sito www.philips.com/support per un elenco di domande frequenti oppure contattare il centro di assistenza clienti del proprio Paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il copriasse si bagna o sono presenti goccioline d'acqua sull'indumento durante la stiratura.	Il vapore si è condensato sul copriasse dopo una sessione di stiratura prolungata.	Sostituire il copriasse se il materiale in schiuma si è consumato. Inoltre, è possibile posizionare uno strato aggiuntivo di feltro sotto al copriasse per prevenire la formazione di condensa sull'asse stessa. È possibile acquistare il feltro in un negozio di tessuti.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il copriasse in uso non è stato progettato per sopportare il forte vapore prodotto dall'apparecchio.	Posizionare uno strato aggiuntivo di feltro sotto al copriasse per prevenire la formazione di condensa sull'asse stessa. È possibile acquistare il feltro in un negozio di tessuti.
Dalla piastra fuoriescono goccioline d'acqua.	Il vapore ancora presente nel tubo flessibile si è raffreddato trasformandosi in acqua, che fuoriesce dalla piastra sotto forma di goccioline.	Scaricare il vapore per alcuni secondi lontano dal tessuto.
Vapore e/o acqua fuoriescono dalla manopola EASY DE-CALC.	La manopola EASY DE-CALC non è stata serrata correttamente.	Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per 2 ore. Svitare la manopola EASY DE-CALC e riavvitarla correttamente sull'apparecchio. Nota: quando si rimuove la manopola potrebbe fuoriuscire un po' d'acqua.
	La guarnizione in gomma della manopola EASY DE-CALC è usurata.	Contattare un centro assistenza Philips autorizzato per una nuova manopola EASY DE-CALC.
Dalla piastra fuoriescono impurità e acqua sporca oppure la piastra è sporca.	Le impurità o le sostanze chimiche presenti nell'acqua si sono depositate sui fori di uscita del vapore e/o sulla piastra.	Pulire la piastra con un panno umido.
	All'interno dell'apparecchio si è accumulata una quantità eccessiva di calcare e minerali.	Rimuovere regolarmente il calcare dall'apparecchio (vedere il capitolo "IMPORTANTE - RIMOZIONE DEL CALCARE").
Il ferro lascia un'impronta o una traccia lucida sui tessuti stirati.	La superficie da stirare era irregolare, come nel caso di una cucitura o di una piega dell'indumento.	PerfectCare è sicuro su tutti i capi. L'effetto lucido o l'impronta non sono permanenti e scompariranno lavando l'indumento. Evitare di stirare sopra le cuciture o le pieghe oppure posizionare un panno di cotone sull'area da stirare per evitare impronte in corrispondenza delle cuciture e delle pieghe.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non produce vapore.	Il serbatoio dell'acqua non contiene abbastanza acqua (la spia "serbatoio dell'acqua vuoto" lampeggia).	Riempire il serbatoio dell'acqua (vedere il capitolo "Utilizzo dell'apparecchio", sezione "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
	L'apparecchio non è abbastanza caldo per produrre vapore.	Attendere che la spia "ferro pronto" sul ferro da stiro si accenda con luce fissa.
	Non è stato premuto il pulsante del vapore.	Tenere premuto il pulsante del vapore durante la stiratura.
	Il serbatoio dell'acqua non è inserito correttamente nell'apparecchio.	Reinserire saldamente il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio facendolo scattare in posizione.
	L'apparecchio non è acceso.	Inserire la spina nella presa a muro e premere il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.
L'apparecchio si è spento. La spia del pulsante on/off lampeggia.	La funzione di spegnimento automatico si attiva automaticamente quando l'apparecchio non viene utilizzato per più di 10 minuti.	Premere il pulsante on/off per accendere nuovamente l'apparecchio.
L'apparecchio produce un rumore di pompaggio.	L'acqua viene pompata nella caldaia all'interno dell'apparecchio. Si tratta di un fenomeno normale.	Se il rumore continua incessantemente, spegnere l'apparecchio e rimuovere la spina dalla presa di corrente. Rivolgersi a un centro autorizzato Philips.

Introdução

O ferro foi aprovado pela The Woolmark Company Pty Ltd para engomar produtos totalmente em lã desde que estas peças de roupa possam ser passadas a ferro de acordo com as indicações na etiqueta da peça de roupa e com as instruções fornecidas pelo fabricante deste ferro. R1703. O símbolo da Woolmark é uma marca de certificação em muitos países.



Visão geral do produto (Fig. 1)

- 1 Tubo flexível de fornecimento de vapor
- 2 Plataforma do ferro
- 3 Primeiro compartimento para arrumação do tubo flexível de fornecimento
- 4 Cabo de alimentação com ficha
- 5 Botão ECO com luz
- 6 Botão de ligar/desligar com luz e regulação MAX
- 7 Luz de "depósito da água vazio"
- 8 Luz EASY DE-CALC
- 9 Botão EASY DE-CALC
- 10 Compartimento para arrumação do fio
- 11 Segundo compartimento para arrumação do tubo flexível de fornecimento
- 12 Depósito de água amovível
- 13 Bloqueio de transporte
- 14 Botão de libertação do bloqueio de transporte
- 15 Base
- 16 Botão do vapor
- 17 Luz de "ferro pronto"
- 18 Botão de vapor automático e inteligente com luz
- 19 Abertura para encher

Importante

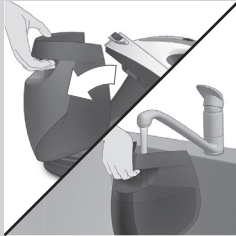
Leia cuidadosamente o folheto de informações importantes em separado e o manual do utilizador antes de utilizar o aparelho. Guarde estes dois documentos para consultas futuras.

Utilizar o seu aparelho

Encher o depósito de água

Encha o depósito de água antes da cada utilização e quando a luz de "depósito de água vazio" ficar intermitente.

Não adicione perfume, água de uma máquina de secar, vinagre, goma, agentes anticalcário, produtos para ajudar a engomar, água descalcificada quimicamente nem outros químicos, pois estes podem causar expelição de água, manchas castanhas ou danos no aparelho.



- 1** Retire o depósito de água do aparelho e encha-o com água canalizada até à indicação MAX.

Sugestão: o seu aparelho foi concebido para ser utilizado com água canalizada. Se residir numa área com água muito dura, o calcário acumular-se-á rapidamente. Nesse caso, recomendamos a utilização de água destilada para prolongar a vida útil do seu aparelho.



- 2** Volte a colocar o depósito de água no aparelho deslizando a parte inferior primeiro. Em seguida, empurre a parte superior até esta encaixar na posição correcta.

Luz de "depósito da água vazio"

Quando o depósito de água estiver quase vazio, a luz de "depósito de água vazio" acende-se. Encha o depósito de água e prima o botão de vapor para deixar o aparelho aquecer novamente. Quando a luz de "ferro pronto" se acender continuamente, pode continuar a engomar com vapor.

Tecnologia OptimalTemp

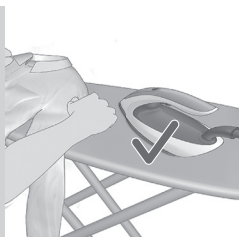


A tecnologia OptimalTEMP permite-lhe engomar todos os tipos de tecidos engomáveis, sem precisar de ajustar a regulação de temperatura do ferro.

Os tecidos com estes símbolos podem ser engomados, por exemplo, linho, algodão, poliéster, seda, lã, viscose e rayon.

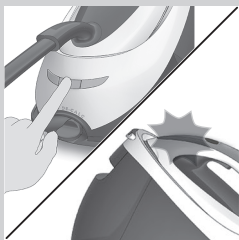


Os tecidos com este símbolo não podem ser engomados. Estes tecidos incluem tecidos sintéticos como Spandex ou elastano, tecidos com uma percentagem de Spandex e poliolefinas (por exemplo, polipropileno), mas também os estampados nas roupas.

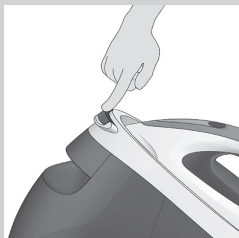


Durante o engomar, pode colocar o ferro na plataforma do ferro ou horizontalmente na tábua de engomar. Graças à tecnologia OptimalTEMP, a base do ferro não danifica a protecção da tábua de engomar.

Engomar



- 1** Coloque o gerador de vapor numa superfície estável e nivelada.
- 2** Certifique-se de que existe água suficiente no depósito de água (consulte a secção "Encher o depósito de água").
- 3** Ligue a ficha de alimentação a uma tomada com ligação à terra e prima o botão de ligar/desligar para ligar o gerador de vapor. A luz azul de aparelho ligado e a luz de "ferro pronto" ficam intermitentes para indicar que o aparelho está a aquecer (este processo demora aproximadamente 2 minutos).



- Quando o aparelho estiver pronto a utilizar, a "luz de ferro pronto" e a luz de aparelho ligado param de piscar e estas mantêm-se continuamente acesas. Além disso, ouve-se um sinal sonoro curto.
- 4** Prima o botão de desençaixe do bloqueio de transporte para libertar o ferro da respectiva plataforma.



- 5** Mantenha o botão de vapor premido para começar a engomar.

Nunca direcione o vapor para pessoas.

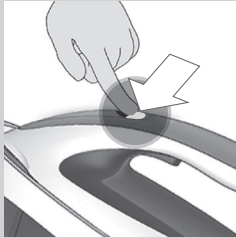
Nota: para obter os melhores resultados em tecidos difíceis como algodão, linho e ganga, mantenha o botão de vapor premido continuamente enquanto passa o ferro sobre o tecido. Em seguida, passe o ferro sobre a mesma área mais algumas vezes sem vapor para secar o tecido.

Nota: para obter os melhores resultados em seda e tecidos sintéticos brilhantes, recomendamos que mantenha o botão de vapor premido continuamente enquanto engoma.

Sensor *DynamiQ* e modo de vapor automático e inteligente

O sensor inteligente *DynamiQ* no interior do ferro sabe exactamente quando e como o ferro está a ser movido. Quando activa o modo de vapor automático e inteligente, o sensor *DynamiQ* começa a reconhecer os movimentos do seu ferro e permite a libertação automática da quantidade certa de vapor sem ter de premir o botão de vapor. Isto ajudá-lo-á a obter excelentes resultados de forma mais rápida e mais fácil.

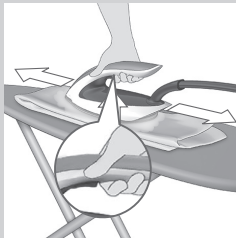
- Para activar o modo de vapor automático e inteligente, prima o botão de vapor automático e inteligente na parte superior da pega do ferro. A luz de vapor automático e inteligente acende-se.
- A luz de "ferro pronto" desloca-se para trás e para a frente quando o ferro está em movimento.



Nota: no modo de vapor automático e inteligente, o vapor sai automaticamente quando move o ferro e pára quando pára de o mover. Pode premir o botão de vapor neste modo para activar o vapor quando o ferro não está em movimento.

- Pode utilizar o modo de vapor automático e inteligente em todas as regulações de vapor, incluindo ECO e MAX.

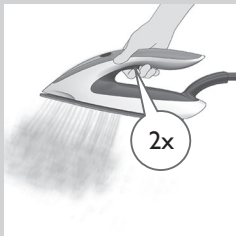
Nota: para sua segurança, no modo de vapor automático e inteligente, o vapor pára quando a base do ferro está inclinada.



- Para sair do modo de vapor automático e inteligente, prima o botão de vapor automático e inteligente. A luz de vapor automático e inteligente apaga-se. Tem de premir o botão de vapor para continuar a engomar.

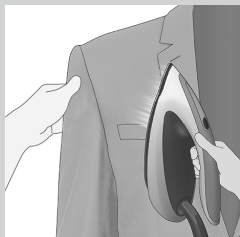
Função de jacto de vapor

A função de jacto de vapor foi concebida para ajudar a combater os vincos difíceis.



- Prima o botão de vapor duas vezes rapidamente para activar a função de jacto de vapor. O aparelho liberta potentes jactos de vapor de forma contínua.
- Para parar a função de jacto de vapor, prima o botão de vapor uma vez.

Passar a ferro na vertical



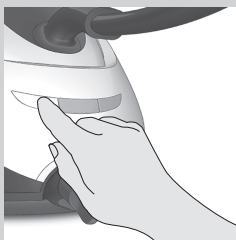
O ferro emite vapor quente. Nunca tente remover vincos de uma peça de roupa enquanto alguém a tem vestida. Não aplique vapor perto da sua mão ou da mão de outra pessoa.

Pode utilizar o ferro na vertical para remover vincos em tecidos pendurados.

- 1** Segure o ferro na vertical, prima o botão de vapor e toque ligeiramente na peça de roupa com a base do ferro.

Nota: para sua segurança, o modo de vapor automático e inteligente não está disponível na engomagem na vertical.

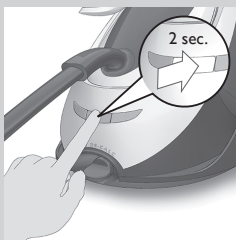
Regulação ECO



Ao utilizar a regulação ECO (quantidade reduzida de vapor), consegue poupar energia sem comprometer o resultado da engomagem.

- Prima o botão ECO. A luz ECO verde acende-se.
- Para desactivar a regulação ECO, prima o botão ECO novamente. A luz ECO verde apaga-se.

Regulação MAX



Pode utilizar a regulação MAX para obter uma maior rapidez ao engomar e maior quantidade de vapor.

- 1** Mantenha o botão de ligar/desligar premido durante 2 segundos até que a luz mude para branco.
- 2** Para desactivar a regulação MAX, prima continuamente o botão de ligar/desligar novamente durante 2 segundos até que a luz branca mude para azul

Desligar automático



- Os aparelhos entram no modo de espera se não forem utilizados durante 10 minutos. A luz no botão de ligar/desligar começa a piscar.
- Para activar novamente o aparelho, prima o botão de ligar/desligar. O aparelho começa novamente a aquecer.
- O aparelho desliga-se automaticamente se não for utilizado durante outros 10 minutos depois de entrar no modo de espera. A luz no botão de ligar/desligar apaga-se.

Sugestões sobre engomar

Reduzir vincos ao secar

Comece a eliminar os vincos logo no processo de secagem, estendendo a sua roupa correctamente depois da lavagem através da colocação das peças de roupa em cabides para estas secarem naturalmente com menos vincos.

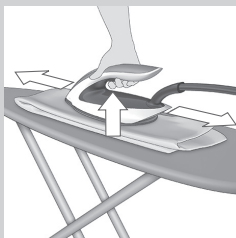
A melhor forma para passar camisas a ferro

Comece com as partes que requerem mais tempo, como o colarinho, os punhos e as mangas. Em seguida, engome as partes maiores, como a parte da frente e as costas, para evitar a criação de vincos nas partes maiores enquanto engoma as partes que requerem mais tempo.

Colarinho: Ao engomar um colarinho, comece pelo lado de dentro e engome do exterior (a extremidade pontiaguda) para o interior. Vire e repita. Dobre o colarinho e pressione o rebordo para um acabamento perfeito.

Botões: **Passa a ferro do avesso dos botões para um engomar mais eficaz e mais rápido.**

Limpeza e manutenção



Para conservar o seu aparelho de forma adequada, limpe o ferro e o aparelho regularmente.

- 1** Limpe o aparelho com um pano húmido. Pode utilizar uma pequena quantidade de detergente da loiça para remover manchas difíceis.
- 2** Para remover manchas de forma simples e eficaz da base, ligue o aparelho e deixe-o aquecer. Quando o aparelho estiver quente, passe o ferro sobre um pano húmido enquanto prime o botão de vapor.

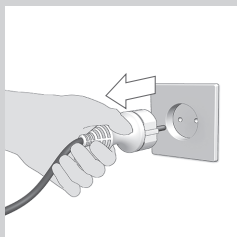
Sugestão: limpe regularmente a base para assegurar um deslizar suave.

IMPORTANTE – EASY DE-CALC

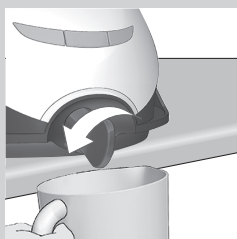
É muito importante utilizar a função EASY DE-CALC assim que a luz EASY DE-CALC ficar intermitente e o aparelho emitir sinais sonoros contínuos.

A luz EASY DE-CALC fica intermitente e o aparelho emite sinais sonoros contínuos depois de cerca de um mês ou 10 sessões de engomar para indicar que o aparelho precisa de ser descalcificado. Efectue o seguinte procedimento de EASY DE-CALC antes de continuar a engomar.

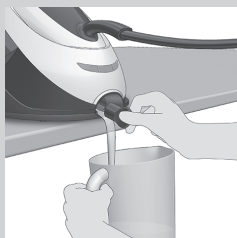
Para evitar o risco de queimaduras, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer durante, pelo menos, duas horas antes de efectuar o procedimento de EASY DE-CALC.



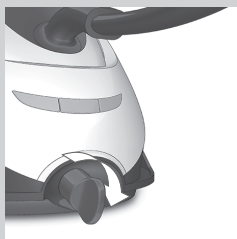
1 Retire a ficha da tomada.



2 Coloque o aparelho no rebordo da mesa.



3 Segure numa chávena (com pelo menos 350 ml) por baixo do botão EASY DE-CALC e rode-o para a esquerda.



4 Retire o botão EASY DE-CALC e deixe a água com partículas de calcário fluir para a chávena.

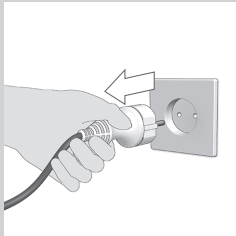
5 Quando não sair mais água do aparelho, volte a inserir o botão EASY DE-CALC e rode-o para a direita para o apertar.

6 Pode continuar a utilizar o seu ferro imediatamente após a conclusão do procedimento de EASY DE-CALC.

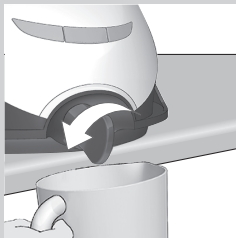
IMPORTANTE – Descalcificação da base do ferro

Se não utilizar a função EASY DE-CALC regularmente, poderá ocorrer a acumulação de partículas de calcário na base do ferro e manchas castanhas poderão sair da base ao engomar. Nesse caso, é necessário descalcificar a base do ferro seguindo o procedimento abaixo. Recomendamos que repita o procedimento duas vezes para obter uma melhor limpeza da base do ferro.

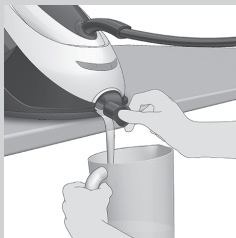
Para evitar o risco de queimaduras, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer durante, pelo menos, duas horas antes de descalcificar a base do ferro.



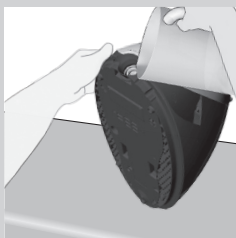
- 1** Retire a ficha da tomada.
- 2** Coloque o aparelho no rebordo da mesa.
- 3** Certifique-se de que o depósito de água está vazio.



- 4** Segure numa chávena (com pelo menos 350 ml) por baixo do botão EASY DE-CALC e rode-o para a esquerda.

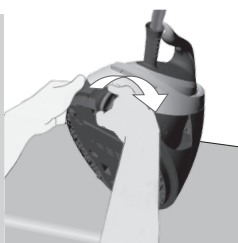


- 5** Retire o botão EASY DE-CALC e deixe a água com partículas de calcário fluir para a chávena.

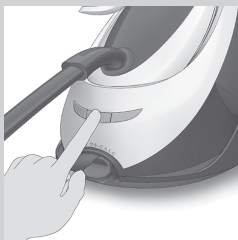


- 6** Segure o aparelho com a abertura EASY DE-CALC virada para cima e verta 500 ml de água destilada através da abertura.

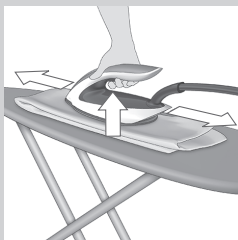
Nota: tenha cuidado ao inclinar o aparelho pois estará pesado.



- 7** Mantenha a abertura EASY DE-CALC virada para cima, volte a inserir o botão EASY DE-CALC e vire-o para a direita para o fixar.



- 8** Volte a colocar o aparelho numa superfície estável e nivelada. Insira a ficha do aparelho na tomada e ligue-o.
- 9** Aguarde 5 minutos até que o aparelho aqueça.

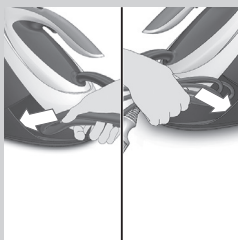


- 10** Mantenha o botão de vapor premido continuamente enquanto passa o ferro sobre um pedaço de pano grosso durante 3 minutos.

Aviso: a base do ferro liberta água quente e suja.

- 11** Pare de mover o ferro quando não sair mais água ou quando começar a sair vapor.
- 12** Pode continuar a utilizar o aparelho imediatamente. Caso contrário, desligue o aparelho da tomada quando a descalcificação estiver concluída.

Armazenamento



- 1** Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- 2** Retire o depósito de água e esvazie-o.
- 3** Coloque o ferro na plataforma. Prima o bloqueio de transporte para bloquear o ferro na plataforma.
- 4** Dobre a mangueira de fornecimento e o cabo de alimentação. Coloque-os nos respectivos compartimentos de arrumação.



- 5** Pode transportar o aparelho com uma mão, segurando pela pega do ferro.

Não transporte o aparelho segurando a patilha para soltar o depósito de água.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
A protecção da tábua fica húmida ou surgem gotas de água na peça de roupa durante o engomar.	O vapor condensou-se na protecção da tábua depois de uma sessão de engomar prolongada.	Substitua a protecção da tábua de engomar se a espuma estiver gasta. Também pode colocar uma camada extra de feltro sob a protecção da tábua de engomar para evitar a condensação na tábua. Pode comprar feltro numa loja de tecidos.
	Possui uma protecção da tábua de passar que não é adequada à utilização com o fluxo de vapor elevado do aparelho.	Coloque uma camada extra de feltro sob a protecção da tábua para evitar a condensação na tábua. Pode comprar feltro numa loja de tecidos.
A base liberta gotas de vapor.	O vapor que ainda se encontrava no tubo flexível arrefeceu e condensou-se, transformando-se em água. Isto faz com que gotas de vapor saiam da base do ferro.	Liberte vapor durante alguns segundos com a base afastada da peça de roupa.
Água e/ou vapor saem pela parte inferior do botão EASY DE-CALC.	O botão EASY DE-CALC não foi apertado correctamente.	Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante 2 horas. Desaperte o botão EASY DE-CALC e volte a apertá-lo no aparelho correctamente. Nota: pode sair alguma água ao retirar o botão.
	O anel vedante de borracha do botão EASY DE-CALC está gasto.	Contacte um centro de assistência Philips autorizado para obter um novo botão EASY DE-CALC.
Saem impurezas e água suja da base do ferro ou a base do ferro está suja.	Podem ter-se depositado no depósito do vapor e/ou na base impurezas ou químicos presentes na água.	Limpe a placa base com um pano húmido.

Problema	Possível causa	Solução
	Acumularam-se demasiados minerais e calcário no interior do aparelho.	Descalcifique o aparelho regularmente (consulte o capítulo "Importante – DESCALCIFICAÇÃO").
O ferro deixa brilho ou marcas na peça de roupa.	A superfície para passar a ferro era irregular, por ex., passou o ferro sobre uma costura ou uma dobra na peça de roupa.	O PerfectCare é seguro em todas as peças de roupa. O brilho ou a marca não são permanentes e desaparecem quando lava a peça de roupa. Evite passar o ferro sobre costuras ou dobras ou coloque um pano de algodão sobre a área a engomar para evitar marcas nas costuras e dobras.
O aparelho não produz vapor.	Não existe água suficiente no depósito de água (a luz de "depósito de água vazio" fica intermitente).	Encha o depósito de água (consulte o capítulo "Utilizar o aparelho", secção "Encher o depósito de água").
	O aparelho não está suficientemente quente para produzir vapor.	Aguarde até que a luz de "ferro pronto" no ferro fique acesa.
	Não premiu o botão de vapor.	Prima o botão do vapor e mantenha-o premido enquanto estiver a passar a ferro.
	O depósito de água não está colocado correctamente no aparelho.	Volte a introduzir o depósito de água no aparelho com firmeza (ouve-se um "clique").
	O aparelho não está ligado.	Insira a ficha na tomada eléctrica e prima o botão ligar/desligar para ligar o aparelho.
O aparelho desligou-se. A luz no botão ligar/desligar fica intermitente.	A função de desactivação automática é activada automaticamente se o aparelho não for utilizado durante mais de 10 minutos.	Prima o botão ligar/desligar para ligar o aparelho novamente.
O aparelho produz um ruído.	É bombeada água para a caldeira no interior do aparelho. É normal.	Se o som de bombear não parar, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Contacte um centro de assistência Philips autorizado.